

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 31

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 31 - 365

Bern, Mittwoch 7. Februar 1973  
Berne, mercredi 7 février 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 31 - 7. 2. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Ucofin SA, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 262182 - 262228.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

DCF sui dazi per gli orologi e le loro parti.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Bern, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà déchu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(216)

Gemeinschuldnerin: Firma Enzler Rolf Clemens, & Co, Fabrikation und Verkauf von Couturemodellen, Nordstr. 9, 8006 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1973.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 27. Februar 1973.

Antrag der Konkursverwaltung: Die Konkursverwaltung wird, um auf laufende Mietzinsforderungen zu vermeiden, das zur Masse gehörende Mobiliar, Maschinen, Kleider, Stoffe und Felle, gesamthaft oder einzeln, sofort freihändig verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 27. Februar 1973 schriftlich beim Konkursamt Einsprache dagegen erhebt.

Die Gläubiger können bis zum gleichen Zeitpunkt der Konkursverwaltung schriftliche Kaufangebote einreichen.

8042 Zürich, den 2. Februar 1973

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich

Kt. Zürich

(212)

Gemeinschuldnerin: Buggell AG, Handel mit Korken aller Art usw., Birnmendlerstrasse 342, Zürich 3.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1973.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 26. Februar 1973.

8003 Zürich, den 2. Februar 1973

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève

(224)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans le délai de dix jours à dater de cette publication, sinon chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillies:

1. Les Films de l'Aube SA, commerce de films en tous genres, ayant son siège, 16, Voie Creuse, à Genève.
2. Dame Roth Monique, née Grosfillex, 1949, GE, exploitant précédemment un commerce de tabacs, 137, route de Saint Julien à Genève, actuellement domiciliée 5b, route de Montfleury à Vernier, Genève.

1200 Genève, le 7 février 1973

Office des faillites de Genève

Ct. de Genève

(225)

#### Modification d'état de collocation

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous, modifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque modification sera considérée comme acceptée.

Failli: «Pro Agencement» Alain Lugeon, 1951, GE, bureau d'étude et de réalisation dans le domaine du bâtiment, particulièrement de cuisine, salles de bain et de saunas, ayant son siège 29, place du Bourg de Four à Genève, domicilié 47, avenue des Morgins au Petit Lancy à Genève.

1200 Genève, le 7 février 1973

Office des faillites de Genève

#### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Basel-Stadt

(226)

Gemeinschuldner: Christeller-Kurt Walter Hermann, unbeschränkt haftender Gesellschafter der konkursierten Christeller & Co., Hegenheimerstrasse 249, in Basel.

Datum der Schlussurteilung: 31. Januar 1973.

4001 Basel, den 7. Februar 1973

Konkursamt Basel-Stadt

#### Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Solothurn

(227)

#### Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Aus der Konkursmasse des Bader Hugo, geboren 1925, Uhrmacher, Mühlegasse 8/Krichgasse 33, 8302 Kloten, wird Freitag, den 9. März 1973, 15 Uhr, im Gasthof zum Kreuz, in 4710 Balsthal, öffentlich versteigert:

Grundbuch Balsthal Nr. 2240, 8 a 58 m<sup>2</sup> Land im Schafacker im Rainfeld anno 1953 geschätzt für

Fr. 4 290.-

Darauf steht: Wohnhaus mit Uhrenatelier Nr. 5 anno 1970 geschätzt für brandversichert im Jahre 1970 für Fr. 47 100.-

Fr. 57 200.-

Summa Katasterschätzung

Fr. 61 490.-

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft mit Zugehör

Fr. 170 000.-

Der Zuschlag des Steigerungsobjektes erfolgt an der Steigerung an den Höchstbietenden.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Rechnung des Zuschlagspreises und der Handänderungsgebühren und Steigerungskosten eine Anzahlung von Fr. 5000.- in bar zu leisten.

Liegenschaftsbeschrift, Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen ab 23. Februar 1973 beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.

4710 Balsthal, den 7. Februar 1973

Konkursamt Balsthal, Amtshaus

#### Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Genève

(223)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Dégallier Claude Roger, 1941, VD, artiste musicien, domicilié avenue de New York à Paris 8<sup>e</sup> par ordonnance rendue le 20 octobre 1972 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 5 février 1973 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 février 1973 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaires, en fr. 1500.-, la faillite sera clôturée.

1200 Genève, le 7 février 1973

Office des faillites de Genève  
Le préposé: P. Mermoud

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

## Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Kt. Graubünden

(228)

Die Gläubigerversammlung zur Behandlung des Nachlassvertrages der Firma Wehrli Mathias, Baugeschäft, Saas, wird einberufen auf Dienstag, den 20. Februar 1973, 14.15 Uhr, im Hotel Chesa Barblan, Küblis.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d.h. ab 9. Februar 1973, im Büro der Treuhandgesellschaft Alleman + Zinsli, Quaderstrasse 11, 7000 Chur, eingesehen werden.

7000 Chur, den 5. Februar 1973

Die gerichtlich bestellte  
Sachwalterin:  
Alleman + Zinsli  
Treuhand- u. Revisionsgesellschaft  
Quaderstrasse 11, 7000 Chur

## Ct. Ticino

(218)

Debitor: Garage-Carrozzeria Luigi Bazzurri & Figlio, Morcote.

Decreto: 19 gennaio 1973 della pretura di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni, Via Stefano Franscini 10a, Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: Lunedì, 9 aprile 1973, alle ore 14, nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.

6900 Lugano, il 27 gennaio 1973

Il Commissario del concordato:  
Rag. Ivo Molteni

## Ct. Ticino

(219)

Debitor: Bazzurri Franco, Morcote.

Decreto: 19 gennaio 1973 della pretura di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni, Via Stefano Franscini 10a, Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: Lunedì, 9 aprile 1973, alle ore 17, nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.

6900 Lugano, il 27 gennaio 1973

Il Commissario del concordato:  
Rag. Ivo Molteni

## Ct. Ticino

(220)

Debitor: Bazzurri Luigi, Morcote.

Decreto: 19 gennaio 1973 della pretura di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni, Via Franscini 10a, 6900 Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: Lunedì, 9 aprile 1973, alle ore 16, nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.

6900 Lugano, il 27 gennaio 1973

Il Commissario del concordato:  
Rag. Ivo Molteni

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

## Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

## Ct. de Genève

(214)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place de Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle B, statuera en audience publique le vendredi 16 février 1973, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la SA Transluet, fabrique de décalcomanie, 30, rue des Grottes, Genève, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1200 Genève, le 1<sup>er</sup> février 1973

Tribunal de première instance  
Genève:  
P. Guillot, commis-greffier

## Demande de sursis concordataire

(LP 293)

## Ct. de Vaud

(215)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera dans son audience du mardi 27 février 1973, à 9 h., en salle du tribunal, Hôtel de Ville à Aigle, sur la demande de sursis concordataire présentée par Mermod Albert, commerce de bois, 8, Charrière-Verte, à Aigle.

Les créanciers peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements.

1860 Aigle, le 1<sup>er</sup> février 1973

Le président: J.-P. Guinand

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Zürich

(221)

## Liquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 14. Dezember 1972 eröffnete Konkurs über die Pidera AG, Feldstrasse 46, 8004 Zürich, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen eines Hypothekargläubigers wird das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Grundbuch Hirslanden-Zürich, Blatt 285, Eidmattstrasse 20, Zürich 7. Eingebefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten: bis 27. Februar 1973.

8000 Zürich, den 2. Februar 1973

Konkursamt Aussersihl-Zürich,  
Stauffacherstr. 26, Zürich 4:  
W. Baur, Notar

## Handelsregister

## Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,

Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh.,

St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

9. Januar 1973. Sanitäre Installationen, Heizungen usw.

Pajetta A.G. Zürich, in Zürich, Luisenstrasse 24, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27.10.1972. Zweck: Betrieb eines Sanitär- und Heizungs-Installationsunternehmens sowie Handel mit entsprechenden Apparaten und Geräten. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; Uebernimmt diejenigen Aktiven (Fr. 35.000) der einfachen Gesellschaft, «Monti & Mauri», in Zürich, welche in der Uebernehmensbilanz per 30.6.1972 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 35.000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Passiven und andere als in der vorerwähnten Uebernehmensbilanz aufgeführten Aktiven übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft «Monti & Mauri» nicht. Ferner übernimmt die Gesellschaft Waren, Werkzeuge, Maschinen und Einrichtungen, alles gemäss Inventarliste vom 30.6.1972, zum Preise von Fr. 15.000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Johannes Campanini, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Konstantin Cecchet, von und in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; Jakob Seiler, von Frauenfeld, in Horgen, Mitglied des VR und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

18. Januar 1973.

Impressum Verlag AG, in Dietikon, Schöneeggstrasse 102, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4.1.1973. Zweck: Herausgabe, Veröffentlichung und Vertrieb von Büchern, Zeitschriften und andern gedruckten Werken; Erwerb und Verkauf von Buchrechten und -lizenzen; Durchführung von Verlagsauslieferungen, -vertretungen und -repräsentationen; kann sich an andern Firmen des Verlagswesens und Buchhandels beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200.000, 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Peter Wiederkehr, von und in Dietikon, Präsident; Wolfgang R. Felzmann, von und in Dietikon, Delegierter und Geschäftsführer, und Josef Baumgartner, von Hünenberg, in Dietikon, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Josef Wiederkehr, von und in Dietikon, und Max Widmer, von Dietikon und Killwangen, in Dietikon, diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

26. Januar 1973.

Agence économique et financière A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 3.10.1972, S. 2556), Betrieb einer Agentur für wirtschaftliche und finanzielle Information usw. Die Generalversammlung vom 29.12.1972 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 6000 Namenaktien Serie D zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 700.000 auf Fr. 1.300.000, zerfallend in 13.000 Namenaktien Serie D zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Von den aus der Kapitalherabsetzung vom 22.12.1971 resultierenden nennwertlosen Aktien sind 4416 der Serie A, alle 3200 der Serie B und alle 5500 der Serie C aufgehoben worden, so dass von ihnen nur noch 184 der Serie A bestehen. Von den zum Ersatz der insgesamt 13.300 nennwertlosen Aktien am 22.12.1971 geschaffenen 13.300 Genussscheinen ohne Nennwert sind deren 184 wieder aufgehoben worden. Die restlichen 13.116 ersetzen nun die aufgehobenen 13.116 nennwertlosen Aktien. Sie gewähren Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn.

26. Januar 1973.

Junior-System Bau AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23.1.1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind die Planung und Erstellung von schlüsselfertigen Bauten nach dem ALCO-Bausystem «Telementa». Die Gesellschaft kann sich bei anderen einschlägigen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 250.000 und ist in 250 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000 zerlegt. Jede Aktie ist voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm an: Anton Meier-Keller, von Würenlingen, in Zürich, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Domizil: Bernerstrasse 169, Zürich 9.

26. Januar 1973.

Tip-Top-Garage A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 20.1.1972, S. 165), Statuten am 8.12.1972 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Tip-Top-Garage AG, Zürich. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt: Hans Aeberli, Delegierter, und Hans Ulrich Meier, deren Kollektivprokura erloschen ist, sowie Barbara Haussmann-Schmidt, von Basel, in Zürich, und Dr. Daniel Schmidt, von Basel und Brugg, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Alfred Robert Schmidt, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. Januar 1973. Umbauten usw.

Umbag AG, in Zürich, Seebachstrasse 10, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11.1.1973. Zweck: Durchführung von Umbauten, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Gerold Schorno, von Steinen SZ, in Zürich, Präsident, und Karl Schneider, von Unterstammheim, in Zürich, Delegierter, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1973.

Tip-Top-Autowerk A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1972, S. 333), Statuten am 8.12.1972 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Tip-Top-Autowerk AG. Neuer Zweck: Handel mit Fahrzeugen, insbesondere mit Automobilen, deren Zubehör und Ersatzteilen, Einrichtung und Betrieb von Automobil-Garagen und -Reparaturwerkstätten. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche erwerben. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt: Werner Fankhauser und Alphons Meier, deren Kollektivprokura erloschen ist, sowie Barbara Haussmann-Schmidt, von Basel, in Zürich, alle mit Kollektivunterschriften zu zweien. Dr. Daniel Schmidt, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und bleibt weiterhin Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1973. Rohstoffe, Landesprodukte usw.

Granax S.A., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 240 vom 14.10.1969, S. 2361), Handel mit Rohstoffen, Landesprodukten und Nahrungsmitteln usw., mit Hauptsitz in Genf. Unterschriften von Benjamin-Sheffield Jaffray und Winthrop A. Wymann sowie Prokuren von Stuart-W. Adamson, John-S. Erickson, Roger Murray, André Luchetta und Gérard-André Goetz erloschen. Es führen ihre Einzelunterschrift Ronald Hurren nicht mehr als Subdirektor, sondern als Direktor und Robert-E. Scholes nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Neu führen Einzelunterschrift: Alan-B. Blair, britischer Staatsangehöriger, in Genf; Warren-H. Engelland, Bürger der USA, in Genf; Nicholas-T. Asimakopulos, kanadischer Staatsangehöriger, in Genf; und William Power, dieser nun in Reigner (Haute-Savoie, Frankreich), Direktoren, sowie Raymond-L. Chailion, von Vevrier, in Lacanex; Graham Beale und Heinz K. Hintermann, Sub-Direktoren; Prokuren von William Power sowie der beiden Letztgenannten erloschen. Neu haben Einzelprokura: John-E. Haugen, Bürger der USA, in Genf; Frédéric von Hurter, von Schaffhausen, in Genf; Eberhard Nietzer, deutscher Staatsangehöriger, in Genf; Jean-Pierre Fava, von Wallen, in Genf; Donald Messick, Bürger der USA, in Thônex; Gregor Müller, von Zürich, in Genf; Daniel Pleischer, von Zürich, in Genf; Gérald Pralong, von Carouge, in Genf; Francis Preiswerk, von Basel, in Genf; Fritz Baehler, von Wattenwil, in Genf; André Chollet, von und in Genf; Jean Otz, von Oberbalm, in Begnins; Joël Pupkin, Bürger der USA, in Genf; Claude Saggiati, italienischer Staatsangehöriger, in Genf; Hans-Jörg Wschiansky, österreichischer Staatsangehöriger, in Versoix; René Althaus, von Walkringen, in Commugny; Henri Briner, von Pfungen, in Genf; André-Charpentier, von Saint-Gingolph, in Genf; Paul von Kaelen, von Reichenbach im Kandertal, in Grand-Saconnex; Jean-Louis Kaeslin, von Beckenried, in Lancy; Willy Kilchenmann, von Herzogenbuchsee, in Thônex; André Moriand, von Vevrier, in Meinier; Paul Müller, von Zürich, in Carouge; Eric Nettelbeck, von und in Genf; in Chêne-Bougeries; Hermann Oechslin, von Zürich, in Onex; Helfried Pühr, österreichischer Staatsangehöriger, in Avully; Jean-Claude Queloz, von Genf, in Onex, und Giulio Ronga, italienischer Staatsangehöriger, in Carouge. Neu hat Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Alfred Götsch, von Bürglen TG, in Opfikon.

26. Januar 1973.

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur (Banque Hypothécaire et Commerciale Winterthur) (Mortgage and Commercial Bank Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 5.12.1972, S. 3121). Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Theodor Heizmann, von Illnau und Fehraltorf, in Fehraltorf, diese Prokura ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken, und Oskar Schraner, von Winterthur und Mettau, in Winterthur. Prokura von Albert Ott erloschen.

26. Januar 1973. Bade-, Ski- und Sportbekleidung.

«PS Model» AG für Bade-, Ski- und Sportmoden, in Zürich 4 (SHAB Nr. 97 vom 28.4.1970, S. 961), Handel mit Bade-, Ski- und Sportbekleidung usw. Die Generalversammlung vom 19.12.1972 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet «PS Modell AG».

26. Januar 1973.

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur (Banque Hypothécaire et Commerciale Winterthur), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 298 vom 19.12.1972, S. 3247). Hypothekar- und Handelsbank Winterthur (Banque Hypothécaire et Commerciale Winterthur) (Mortgage and Commercial Bank Winterthur), Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 298 vom 19.12.1972, S. 3247).

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Hypothekar- und Handelsbank Winterthur», in Winterthur 1. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Theodor Heizmann, von Illnau und Fehraltorf, in Fehraltorf, diese Prokura ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, und Oskar Schraner, von Winterthur und Mettau, in Winterthur.

26. Januar 1973.

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Filiale Effretikon (Banque Hypothécaire et Commerciale Winterthur, Succursale de Effretikon), in Illnau (SHAB Nr. 298 vom 19.12.1972, S. 3247), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Hypothekar- und Handelsbank Winterthur», in Winterthur 1. August Märki führt seine weiter auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Effretikon beschränkte Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Verwalter, sondern nun als Vizedirektor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Theodor Heizmann, von Illnau und Fehraltorf, in Fehraltorf, diese Prokura ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, und Oskar Schraner, von Winterthur und Mettau, in Winterthur.

26. Januar 1973.

AGAB-Aktiengesellschaft für Anlageberatung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 234 vom 5.10.1972, S. 2575). Wolfgang Feilner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Erwin Bleiker, von Zürich, in Zollikon, und Carl F. Reber, von Linden b. Oberdisenbach und Le Locle, in La Neuveville.



26. Januar 1973. Herren- und Knabenkleider.

**PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 46 vom 25.2.1971, S. 447). Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern, Stoffen und Fournituren usw. Die Prokura von Hans Steinmann ist erloschen. Walter Müller, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind Erich Zinniker, nun in Adliswil, und Arturo Benatti; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, Werner Huber, von und in Thalwil; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates, oder mit je einem der Direktoren, Vizedirektoren oder Direktionssekretäre.

26. Januar 1973.

**Immobilien-Gesellschaft Dietikon AG.**, in Dietikon (SHAB Nr. 177 vom 31.7.1968, S. 1670). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die «Immobilien-Gesellschaft Dietikon AG.» wird im Handelsregister gelöscht.

26. Januar 1973.

**SEAG, Aktiengesellschaft für schweizerisches Erdöl**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 14 vom 18.1.1973, S. 155). Erforschung von Erdöl- und Erdgasvorkommen usw. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 17 (c/o Swiss-petrol Holding AG).

26. Januar 1973.

**Immobilien AG Nord in Liquidation**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 192 vom 18.8.1967, S. 2769). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und grundpfandgesicherten Wertschriften. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird in singemässiger Anwendung von Art. 66 Abs. II HRV von Amtes wegen gelöscht, obwohl dies dem einzigen Vertreter der Gesellschaft infolge dessen Todes nicht mehr angekündigt werden konnte.

26. Januar 1973. Seifen usw.

**Minatolwerke A.-G.**, Zweigniederlassung Dübendorf (SHAB Nr. 32 vom 9.2.1971, S. 313). Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Seifen und chemisch-technischen Produkten aller Art usw., mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschrift von Hans Burkhardt ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Früh, Vizepräsident des Verwaltungsrates; seine Prokura ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Theresia Mauburger und Josef Schaad, letzterer als stellvertretender Geschäftsführer; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Viktor Cramer, von Poschiavo, in Illnau, und Peter Roth, von Bonifol, in Küssnacht am Rigi.

26. Januar 1973.

**Tele-Contact-Film A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 201 vom 28.8.1972, S. 2263). An- und Verkauf von Fernsehfilmen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt; sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

26. Januar 1973. Versicherungen.

**Dr. E. Egli-Delafontaine AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 238 vom 10.10.1972, S. 2621). Betrieb von Versicherungsagenturen. Ernst F. Egli-Trudel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst H. Egli, welcher den Allianzen Delafontaine nicht mehr führt, ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Solveig Speck ist nun auch Präsidentin des VR; sie bleibt Delegierte desselben und führt ebenfalls weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Röllisberger, von Basel und Langnau i. B., in Zürich.

26. Januar 1973. Immobilien.

**Paul Pfister & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2.2.1966, S. 356). Betrieb des Appartementhauses Strehlgasse 26. Der Gesellschafter Paul Pfister ist infolge Todes ausgeschieden. Neue Fassung der Firma: **F. Maier & Co.** Neuer Gesellschafter: Dr. Alexander Haerter, von Bern, in Zürich 1.

26. Januar 1973. Autoreisen.

**Gehr. Fuchs, Inhaber Eugen Fuchs**, in Winterthur (SHAB Nr. 308 vom 31.12.1960, S. 3783). Autoreisen und Taxameterbetrieb. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1973.

**Hans E. Egger, Pharmazeutika**, in Zürich (SHAB Nr. 14 vom 18.1.1961, S. 175). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1973. Mühle, Futtermittel.

**Hans Keller**, in Kloten (SHAB Nr. 217 vom 16.9.1941, S. 1810). Mühle und Handel mit Futtermitteln. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1973.

**Landw. Genossenschaft Elgg**, in Elgg (SHAB Nr. 142 vom 22.6.1970, S. 1429). Kurt Fischer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Verwalter mit Einzelunterschrift ist Alfred Gerber, von Langnau im Emmental, in Hagenbuch.

26. Januar 1973.

**Papeterie Parisette, Greub & Bohnenberger A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 3.6.1956, S. 1718). Statuten am 27.11.1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Papeterie Parisette, O. & R. Bohnenberger A.G.** Hans Greub aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Richard Bohnenberger, bisher Delegierter, nun einziges Mitglied des VR; führt weiter Einzelunterschrift.

26. Januar 1973.

**Flugzeug-Handels AG.**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 91 vom 21.4.1971, S. 935). Statuten am 22.12.1972 geändert. Durch Ausgabe von 550 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

26. Januar 1973. Getreidemöhlen usw.

**Daverio A.G.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 165 vom 17.7.1972, S. 1886). Erstellung von Getreidemöhlen, Speicher- und Silo-Anlagen usw. Die Prokura von Walter Rütishauser ist erloschen.

26. Januar 1973. Stahlprodukte usw.

**Bibus & Co.**, in Zuzikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30.6.1969, S. 1510). Import von Stahl und Stahlprodukten für Industrie, Bahnen und Eisenhandel usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Keller, von Schwelbrunn, in Egg ZH.

26. Januar 1973.

**Fröbberg Immobilien und Finanz AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 169 vom 22.7.1968, S. 1595). Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien usw. Neue Adresse: Bleicherweg 58, in Zürich 2 (c/o Staehelin & Giezendanner).

26. Januar 1973.

**Diener AG Baunternehmung**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 289 vom 10.12.1971, S. 2977). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alberto Stiefel und Arthur Graf; ihre Prokuren erloschen.

26. Januar 1973.

**Uster AG Verwaltungen**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1965, S. 3928). Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Verwaltungen aller Art. Neue Adresse: Glockengasse 5, in Zürich 1.

26. Januar 1973. Steuerungen.

**Multirone Zürich AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 299 vom 22.12.1971, S. 3072). Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Steuerungen aller Art usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Schiess, von Herisau und Wallisellen, in Maur.

26. Januar 1973.

**Beutler AG. Generalunternehmung und Elementbau**, in Küssnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Fährbrunnstrasse 5, Küssnacht. Statutendatum: 12.1.1973. Zweck: Betrieb einer Generalunternehmung für die Erstellung von Bauten, insbesondere auf dem Gebiet der industrialisierten Bauelemente und des Elementbaus. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich: VR (Verwaltungsrat): 1-5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Leo Beutler, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

26. Januar 1973. Giesserei und Maschinenfabrik.  
**Giesserei & Maschinenfabrik Osterwalder AG**, in Lyss (SHAB Nr. 32 vom 9.2.1971, S. 314). Zu Prokuristen wurden ernannt: Franz Rohrer, von Stans, in Lyss, Kurt Thut, von Oberentfelden, in Grenen; Arthur Kopp, von Wiedlisbach, in Lyss, und Fritz Gygas, von Seeburg-Grasswil BE, in Lyss. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen.

Bureau Aarwangen

27. Dezember 1972.

**Greiner Electronic International AG (Greiner Electronic International SA)** (Greiner Electronic International Inc.), in Langenthal. Herstellung von und internationaler Handel mit elektronischen und mechanischen Geräten und Einrichtungen in sämtlichen Staaten (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1971, S. 95). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihr Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Kapitalerhöhung ist voll liberriert durch Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 100 000 gegen die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Bern

Nachtrag

**E. Beyeler**, in Bern, Herstellung und Verkauf von Hydraulikbriken mit Aufsatzgattern für Landwirtschaftstraktoren usw. (SHAB Nr. 15 vom 19.1.1973, S. 172). Geschäftsdomicil: Schwarzenburgstrasse 36.

25. Januar 1973.

**Piano- und Orgelfachgeschäft Wernli**, in Bern (SHAB Nr. 165 vom 18.7.1969, S. 1682). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Bau von Geräten der Unterhaltungselektronik. Der Inhaber Peter Wernli wohnt nun in Kehrsatz. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Jäggi, von Madiswil, in Melkirch.

26. Januar 1973. Zimmerei usw.

**E. Mosimann**, in Köniz, mechanische Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 137 vom 15.6.1934, S. 1634). Die Firma wird infolge Geschäftsführerüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «E. Mosimann & Söhne», in Köniz.

26. Januar 1973. Holzbau, Fenster.

**E. Mosimann & Söhne**, in Köniz. Emil Mosimann, 1903, von Signau, in Köniz; Peter Mosimann, von Signau, in Köniz; Emil Mosimann, 1939, von Signau, in Köniz, und Jürg Mosimann, von Signau, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1973 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Mosimann», in Köniz, übernommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Emil Mosimann, 1903, oder durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Peter Mosimann, Emil Mosimann, 1939, und Jürg Mosimann. Holzbau und Fensterfabrik. Sonnenweg 22.

26. Januar 1973.

**Säger- und Hobelwerk Köniz AG**, in Köniz (SHAB Nr. 283 vom 2.12.1955, S. 3082). Einzelprokura ist erteilt worden an Emil Mosimann, junior, von Signau, in Köniz.

26. Januar 1973. Elektrische Fahrzeugausrüstungen usw.

**Hafen & Co.**, in Bern, Bosch-Vertretung Bern/Thun, Verkauf der Bosch-Erzeugnisse (elektrische Fahrzeugausrüstungen), Handel mit Haushaltsapparaten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 13.8.1963, S. 2350). Infolge Erreichens der Volljährigkeit ist die Beistandschaft über den Kommanditär Peter Hafen aufgehoben.

26. Januar 1973. Volkswirtschaftliche Forschungen.

**Iness GmbH**, in Bern, volkswirtschaftliche und betriebswirtschaftliche Forschung usw. (SHAB Nr. 161 vom 13.7.1967, S. 2387). Die Gesellschafterin Alice Lüthi heisst infolge Heirat Alice Haddad-Lüthi.

26. Januar 1973. Elektrische Apparate usw.

**Chr. Gfeller AG**, in Bern-Bümpliz, Fabrik für elektrische und feinelektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 214 vom 12.9.1972, S. 2392). Die Unterschrift von Vizedirektor Fritz Traehsel ist erloschen.

26. Januar 1973. Drahtwaren, Schlosserei.

**Hans Schmid AG**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Drahtwaren aller Art. Betrieb einer Schlosserei (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1971, S. 287). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Hans Schmid junior, von Bolligen, in Bern, und an Fritz Schmid, von Bolligen, in Münsingen.

26. Januar 1973. Autos.

**Willy & Co.**, in Bern, Betrieb der offiziellen Ford-Vertretung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 6.4.1972, S. 860). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Gallus Wenk, von Wildhaus, in Aarau.

26. Januar 1973.

**Genossenschaft Bernerhaner**, in Bern (SHAB Nr. 237 vom 11.10.1971, S. 2470). Neues Geschäftsdomicil: Marktgasse 46 (bei Hugo Aeberhard, Fürsprecher und Notar).

Bureau Biel

26. Januar 1973. Plaque-or.

**Louis Calame**, à Bienne, atelier de plaqué-or galvanique (FOSC du 29.1.1958, N° 23, p. 279). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26. janvier 1973. Etampes de précision.

**Schütz & Serez**, à Bienne, étampes de précision, société en nom collectif (FOSC du 1.4.1968, N° 77, p. 683). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1972. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26. Januar 1973. Buchdruckerei.

**Biella A.G. Biel**, in Biel, Betrieb einer Buchdruckerei (SHAB Nr. 270 vom 16.11.1972, S. 2959). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Bart, von Radelfingen, in Biel, und Beat Hans Buchhofer, von Reinach AG, in Port. Sie zeichnen unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

26. Januar 1973. Spenglerei.

**Gotthard Ledermann**, in Biel, Spenglerei- und Installationsgeschäft (SHAB Nr. 263 vom 9.11.1929, S. 2232). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. Januar 1973. Tea-room.

**W. & M. Engler**, in Biel. Walter und Margaretha Engler, beide von Stein AR, in Port, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1972 begonnen hat. Betrieb des Tea-rooms und Bar City. Güterstrasse 2.

26. janvier 1973.

**Société Suisse pour l'Industrie Horlogère Management Services SA**, à Bienne (FOSC du 3.3.1972, N° 53, p. 557). Ont été nommés: directeurs: Henri Gujer (jusqu'ici fondé de pouvoir); Pierre Moinat (jusqu'ici vice-directeur); Frédéric Zürcher, de Trubschachen BE; à Morges; sous-directeur: Anton Haefliger, de Reiden LU, à St-Blaise; fondés de pouvoirs: Marcel Auderset, de St. Ursen FR, à La Neuveville; Jacques Flückiger, de Huttwil BE, à Evilard. Ils signent collectivement à deux. La signature de Alain Nicati et les procurations de Henri Gujer et Herman Kuyper sont éteintes.

Bureau de Courtelary

26. janvier 1973.

**Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A.**, à Tramelan (FOSC du 1.5.1972, N° 101, p. 1105). La signature de Max Gugelmann, directeur, est éteinte. Jean-Robert Marchand, jusqu'ici fondé de procuration, est nommé directeur. Charles Béguelin et James Choffat, membres du conseil d'administration, sont nommés directeurs et signeront collectivement à deux de même que Géo Meyrat, de et à Tramelan, nommé sous-directeur. André Choffat, de et à Tramelan, est nommé fondé de procuration et signera collectivement à deux avec les autres porteurs de la signature.

Bureau Frutigen

25. Januar 1973. Hotel, Immobilien.

**Peter Wiedmer**, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Peter Wiedmer, von Diemtigen, in Frutigen. Betrieb des Hotels Terminus und Immobilienhandel.

Bureau Interlaken

25. Januar 1973.

**Spefinag**, in Interlaken. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen am Grund- oder Stammkapital anderer Gesellschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 14.2.1972, S. 380). Fritz Ulrich Matti ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau de Moutier

25. janvier 1973.

**Baumgartner Frères S.A., Succursale Reconviell, succursale de Reconviell** (FOSC du 7.1.1971, N° 4, p. 35), société anonyme avec siège principal à Granges. Fritz Fankhauser, de Trub, à Longeau, a été nommé fondé de procuration. Il signe collectivement à deux avec une autre personne autorisée à signer.

Bureau de la Neuveville

26. janvier 1973.

**Société immobilière «Prés-Gnétins», La Neuveville S.A.**, à La Neuveville (FOSC du 30.7.1965, N° 175, p. 2389). Nouvelle adresse: Chez M<sup>r</sup> Müller, notaire, Place du Marché 1.

Bureau de Porrentruy

25. janvier 1973.

**Brasserie du Wartec S.A., ci-devant B. Füglistaller, dépôt de Porrentruy, succursale de Porrentruy** (FOSC du 8.8.1972, N° 184, p. 2095), avec siège principal à Bâle. René Leutenegger, de Wallenwil TG et de Bâle, à Bâle, a été nommé fondé de procuration. Il signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'entreprise, mais non avec un autre fondé de pouvoirs.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

26. janvier 1973. Polissage.

**METALOR S.A.**, à Saignelégier, exploitation d'un atelier de polissage or, argent et métal (FOSC du 16.1.1968, N° 12, p. 91). Suit- vant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26. janvier 1973. Boîtes de montres.

**METALOR J.-F. Chalon, succ.**, à Saignelégier. Le chef de la maison est Jean-François Chalon, du Bémont, à St-Imier. Polissage et lapidage de boîtes de montres or et acier; rue Beal-Air 20.

Bureau Thun

26. Januar 1973. Früchte, Gemüse.

**Hermann Schärli**, in Thun, Handel mit Früchten, Gemüse und Lebensmitteln (SHAB Nr. 116 vom 20.5.1943, S. 1134). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Januar 1973. Malerei, Gipserie.

**H. Rupp & Co.**, in Thun. Maler- und Gipsergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5.1.1960, S. 14). Neue Adresse: Hopfenweg 19a.

26. Januar 1973.

**Terra-Domus-Immobilien AG Thun**, in Thun, An- und Verkauf, sowie Vermittlung von überbauten und nicht überbauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 287 vom 6.12.1972, S. 3133). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Walter Hauenstein ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hansrudolf Strun, bisher Sekretär, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

Bureau Trachselwald

26. Januar 1973. Seilerei.

**Meister & Cie. AG Rüegsau**, in Rüegsau (SHAB Nr. 15 vom 19.1.1973, S. 172). Arthur Meister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Urs Meister, von Sumiswald, in Hasle-Rüegsau. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.



## Luzern — Lucerne — Lucerna

25. Januar 1973. Schlosserei, Apparatebau.  
**Franz Bühlmann**, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Franz Bühlmann, von Russwil, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Einzelprokura ist erteilt an Alice Bühlmann-Heini, von Russwil, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Bau- und Konstruktionschlosserei; Apparatebau. Spahau (Büro: Rothenhalde 22, Reussbühl).

25. Januar 1973. Versicherungen.  
**Peter Henggeler**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Peter Henggeler, von Unterägeri, in Kriens. Generalagentur der «Winterthur-Lebensversicherungsgesellschaft». Pilatusstrasse 58.

25. Januar 1973.  
**Publikationsbüro Aktiengesellschaft**, in Luzern (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1972, S. 2756). Nach dem die Zustimmung der Wehrseuerverwaltung vorliegt, wird die Firma gelöscht.

25. Januar 1973.  
**Sato Immobilien und Handels AG**, in Root (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 372). Dr. Walter Haefelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jakob Moser, von Bronschhofen SG, in Zürich.

25. Januar 1973.  
**Time Team, AG für temporäre Arbeit und Teilzeitarbeit**, in Luzern (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1971, S. 1086). Einzelprokura ist erteilt an Jeanne-Françoise Poitot, von Vauxmarcus-Verneaz NE, in Richterswil, und Margrith Baumgartner, von Manzell (D), in Emmen.

25. Januar 1973. Ausklinkapparate.  
**Siegfried Kurnmann**, in Rüdiswil. Gemeinde Ruswil. automatische Ausklinkapparate (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1938, S. 2446). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

25. Januar 1973. Sanitäre Installationen, landwirtschaftliche Maschinen usw.

**Otto Kurnmann**, in Rüdiswil. Gemeinde Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Otto Kurnmann, von Willisau-Land, in Rüdiswil, Gemeinde Ruswil. Sanitäre Installationen: Betrieb einer mechanischen Werkstätte für landwirtschaftliche Maschinen und Traktoren; Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln.

26. Januar 1973. Beteiligungen, Immobilien.  
**Kewag AG** bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3454). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Dezember 1972 wurde der Sitz nach Luzern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. November 1964. Die Gesellschaft bezweckt Beteiligung an Unternehmen der Baubranche, Ausstattung, Bau, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien, Erwerb von Wertpapieren. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Bekanntmachungen erfolgen durch das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Walter Abegglen-Algöwer, von Iseltwald, nun in Luzern; Mitglieder sind Elisabeth Bacilieri-Algöwer, von Locarno, in Oberwinterthur, und Walter E. Abegglen, von Iseltwald, in Binz-Pfaffhausen ZH. Sie zeichnen alle einzeln. Adresse: Kewag Aktiengesellschaft, Lindenstrasse 15.

26. Januar 1973.  
**Urs Gehrig, Hotel Hirschen**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Urs Gehrig, von Eschenbach und Luzern, in Luzern. Betrieb des Hotels Hirschen mit Gastwirtschaft und Cabaret. Hirschenplatz 2.

26. Januar 1973.  
**Meier & Jäggi, Zweigniederlassung in Reiden** (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1959), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Adolf Aeberli-Gosteli ist erloschen.

26. Januar 1973.  
**Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft**, Filiale Luzern (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2264), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Detlef Thierling ist erloschen.

26. Januar 1973. Fleischwaren usw.  
**Viaea AG**, in Geunensee. Fleisch- und Wurstwaren usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1725). Hans Ineichen-Aremin, Hans Gestach-Ineichen und Hans Balmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Otto Ineichen (bisher Mitglied); er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

26. Januar 1973. Restaurant.  
**Frau Wechsler-Steinmann**, in Altbüren. Restaurant «Tunnel» (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1959, S. 2808). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

26. Januar 1973. Chemische Produkte.  
**Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schecker-Winkler & Dr. R. Burkard-Sehenker**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 408), mit Hauptsitz in Zürich, chemische Produkte usw. Die Firma ist infolge Löschung des Hauptzesses im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

## Schwyz — Schwytz — Svitto

24. Januar 1973.  
**Musik-Studio Anton Kistler**, in Reichenburg. Inhaber dieser Firma ist Anton Kistler, von und in Reichenburg. Handel mit sämtlichen Musikinstrumenten und deren Zubehör, Musik-Verstärkeranlagen, Musik-Noten, Schallplatten, Erteilen von Musik-Unterricht. Kantonsstrasse.

24. Januar 1973.  
**Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft**, in Arth. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2605). Präsident Caspar Jütz, dessen Unterschrift erloschen ist, und Jakob Bucher, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Felix Ganz, bisher Mitglied; er führt Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurden Josef von Rickenbach, von Arth, in Rigi Staffel, Gemeinde Arth, und Hermann Jütz, von und in Arth, gewählt.

24. Januar 1973.  
**Intech AG**, in Wollerau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Januar 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Verkauf im In- und Ausland von Maschinen, Maschinenelementen und Feinmechanik sowie die Durchführung der damit im Zusammenhang stehenden Finanzierungsgeschäfte. Die Gesellschaft kann ferner Beteiligungen, Liegenschaften, Patente und Lizenzrechte erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100; es ist voll libiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Lauber, von und in Zürich, Präsident; René Haag, von Hofen SH, in Le Landeron, Vizepräsident; Robert Buchter, von Zürich und Schaffhausen, in Wollerau, Delegierter, und Kurt Bärtschi, von Hasle BE, in Esslingen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Hans Rietmann, von Tägerwil TG, in Horgen, ist Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zwei. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Franz Hofmeister, von und in Winterthur, Domizil: Limmohochhaus.

## Glarus — Glaris — Glarona

26. Januar 1973. Kybernetische Entwicklung neuer Produkte.  
**Futurum Alpha AG (Futurum Alpha SA, Futurum Alpha Inc.)**, in Glarus. Mit Statuten vom 25. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: kybernetische Entwicklung und Prüfung neuer Produkte aller Art, insbesondere Kleinprodukte für den täglichen Gebrauch und die Freizeitgestaltung. Sie erforscht die Absatzchancen von Erzeugnissen und Erfindungen durch computergesteuerte Markt-Simulations-Programme. Die Gesellschaft kann Patente, Markenrechte, Lizenzen und Fabrikationsverfahren erwerben und eintragen oder verwerten, veräussern oder benützen lassen. Die Tätigkeit der Gesellschaft erstreckt sich auf das In- und Ausland. Sie kann sich an ähnlichen oder anderen Unternehmen beteiligen, Grundbesitz erwerben, bebauen und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 230 000, eingeteilt in 400 Namen-Stammaktien zu Fr. 100 und 190 Inhaber-Vorzugsaktien zu Fr. 1000, welche hinsichtlich der Dividende privilegiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Emil Ernst Edelmann, von Zihlschlacht-Sitterdorf TG, in Affoltern a. A. ZH, als Präsident, er zeichnet einzeln; Otto Maag, von Bachenbühl ZH, in Kilchberg ZH, als Vizepräsident, und Erwin Deiss, von Herzach AG, in Uetikon ZH, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

26. Januar 1973. Teppiche.  
**Schweiz, Teppichfabrik (Fabrique Suisse de Tapis) (Fabbria Svizzera di Tappeti)**, in Ennenda (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2383/84), Aktiengesellschaft. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1972 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht, durch Neuaussage von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1 000 000 ist voll libiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

26. Januar 1973.  
**Interfourre SA**, in Glarus, Import und Export von Pelzen und Pelzwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2161). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Januar 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Condor Exporthandels AG**. Zweck der Gesellschaft ist nun: internationaler Export-, Import- und Transithandel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundeigentum erwerben und alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte vornehmen.

26. Januar 1973. Immobilien- und Hypothekenbesitzer.  
**Genossenschaft Krone**, in Miltöli. Zusammenschluss von Immobilien- und Hypothekenbesitzern, deren Mitarbeiter und weiterer Interessenten, zwecks Wahrung ihrer Interessen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 170). Der Vizepräsident, Sekretär, Kassier und Geschäftsführer, Bruno Foschi, ist nun Bürger von Zürich und wohnt nun in Spreitenbach AG.

26. Januar 1973. Erzeugnisse der Bekleidungsindustrie.  
**Jantina Fashion AG**, in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit den mit der Bekleidungsindustrie in Zusammenhang stehenden Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 592). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Januar 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Sarkai AG**. Dr. Heinz Rössler, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues einziges Mitglied wurde gewählt: Alex Stockar, von Zürich, in Freienbach ZH, er zeichnet einzeln.

## Zug — Zoug — Zugo

21. Dezember 1972.  
**Artlag-Holding AG**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, Wirtschafts-, Betriebs- und Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3072). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 550 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

25. Januar 1973.  
**Sihi-International AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. 12. 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Industrie- und Handelsunternehmungen des SIHI/Halberg/Maters-Konzerns sowie Koordinierung und Überwachung dieser Gesellschaften, insbesondere Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen die Pumpen aller Art, deren Zubehörsätze sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Gegenstände herstellen und vertreiben. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 20 020 000, eingeteilt in 39 990 Namenaktien zu Fr. 500, 20 Namenaktien zu Fr. 250 und 200 Inhaber-Vorzugsaktien zu Fr. 100, welche hinsichtlich der Dividende und des Liquidationserlöses privilegiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1972 übernimmt die Gesellschaft von Gründern Wertschriften und Gesellschaftsanteile zum Uebernahmepreis von Fr. 19 995 000, welcher Betrag auf das Aktienkapital angesetzt wird. Fr. 25 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, muss die Einberufung zu den Generalversammlungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Werner Greck, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Präsident; Dr. Bert Pfleger, deutscher Staatsangehöriger, in Herrenstrunden (BRD), Vizepräsident; Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug; Theodor Streuli, von Horgen, in Langwies; Fritz Mathys, von Eriswil BE, in Forch-Küsnacht; Dr. Walter Vock, von Samenstorf AG, in Binningen; Dr. Hans-Joachim von Eitzen, deutscher Staatsangehöriger, in Herrenstrunden (BRD); Dr. Caesar Scholz, von Tablat SG, in Reinach BL, und Dirk C. Maters, niederländischer Staatsangehöriger, in Zandvoort (NL). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zwei wurden ernannt: Reinhold Lühmann, deutscher Staatsangehöriger, in Itzehoe, und Kurt Walter Müller, von Uznach, in Weggis. Domizil: Rothausweg 14 (Eigene Büros).

26. Januar 1973. Umweltschutz.  
**Inter-Hydrovac GmbH**, in Zug, Verwertung von Lizenzen auf dem Gebiete der Verhütung und Bekämpfung der Umweltverschmutzung, speziell auf dem Gebiete der Verhütung und Bekämpfung der Wasserverschmutzung usw. (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1972, S. 2432). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zwei wurde gewählt: John de Zwart, holländischer Staatsangehöriger, in Maasdam (Niederlande). Der bisherige Geschäftsführer Alfred Obrist zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

26. Januar 1973.  
**Uniship AG**, in Zug, Geschäftstätigkeit auf dem Gebiet der internationalen Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 225). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Januar 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Claremont Versicherungen-Beratungs-AG (Claremont Insurance Services Ltd.)**. Der Zweck wurde wie folgt ab-

geändert. Beschaffung und Vermittlung von Versicherungen, hauptsächlich auf dem Gebiete des internationalen Seetransportes und verwandter Gebiete. Beratungstätigkeit in allen Fragen im Zusammenhang mit der oben beschriebenen Tätigkeit, Übernahme auf eigene Rechnung oder Rechnung Dritter von Regressfällen bei Frachtschäden, Begutachtungstätigkeit und ähnliche Dienstleistungen im Zusammenhang mit Warenversicherung im allgemeinen und im internationalen Handel im besonderen. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in und ausserhalb der Schweiz an Gesellschaften, die auf dem Gebiete der Seeversicherung, Versicherungsvermittlung und Begutachtung tätig sind. Anlage und Verwaltung von Geldern.

26. Januar 1973.  
**Emil Roth**, in Zug, elektrische Anlagen, Telefon, Rundspruch (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1954, S. 2339). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Januar 1973.  
**Iten, Autos & Reparaturwerkstätte Zug**, in Zug (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 173). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Otto Kalberer, von Mels SG, in Steinhäusern.

26. Januar 1973. Beteiligungen.  
**Begrüms AG**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1969, S. 768). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt abgeändert: Beteiligung an industriellen, kaufmännischen und andern Unternehmungen und Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. November 1957. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gottlieb Braun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

26. Januar 1973. Synthetische Garne und Stoffe usw.

**Syntiss AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export sowie Handel von und mit synthetischen Garnen und Stoffen, sowie mit Textilmaschinen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Meili, von Zürich, in Rüschlikon ZH. Domizil: Schönbühl 3 (c/o Dr. H. Hürlimann).

26. Januar 1973. Messapparate usw.  
**Franz Rittmeyer AG**, in Baar, Herstellung, Verkauf und Montage von Mess-, Kontroll- und Steuerapparaturen für die Wasserwirtschaft usw. (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1988). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Niklaus Brugger, von Kerns, in Oberhüenenberg, und Heinz Huber, von Mägenwil, in Steinhäusern.

26. Januar 1973. Beteiligungen.  
**Finsur AG (Finsur SA) (Finsur Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Schutzrechte und Verfahren verwerten, Dienstleistungen erbringen und, alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber, Treuhänder AG).

26. Januar 1973. Beteiligungen.  
**Fanning A.G.**, in Zug, finanzielle Beteiligung an Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3171). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

26. Januar 1973. Patente, Lizenzen usw.  
**Patexplo AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen, insbesondere von solchen, die sich mit der Rückgewinnung von Metallbestandteilen mittels Schmelzvorgängen befassen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen industriellen und kommerziellen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. A. Planzer).

26. Januar 1973. Beteiligungen.  
**Metalwaren-Holding A.G.**, in Zug, Beteiligung an Fabrikations- und Handelsunternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1972, S. 2900). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Hans Köfer ist erloschen.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 janvier 1973.  
**Gruyèrotel Garni, Antoine Corboz**, à Gruyères. Le chef de la raison est Antoine Corboz, de La Tour-de-Trême, à Gruyères. Exploitation d'un hôtel garni.

26 janvier 1973. Seierie.  
**Béat Borecard**, à Grandvillard. Le chef de la raison est Béat Borecard, de et à Grandvillard. Seierie et commerce de bois.

## Bureau de Fribourg

26 janvier 1973. Participations.  
**Intermeta S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647). L'administrateur unique Carlo Gilardi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Roger Peyraud, de Bulle, à Sion, président, et Jacques Cugny, de Ferreyres VD, à Lausanne, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

26 janvier 1973.  
**Garage-Carrosserie Guiseppe Pagano**, à Prez-vers-Noréaz (FOSC du 15. 5. 1972, N° 112, p. 1233). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26. Januar 1973. Carrosserie.

**Pagano & Clerc, à Prez-vers-Noréaz.** Giuseppe Pagano, d'Italie, à Prez-vers-Noréaz, et Jean-Luc Clerc, de Villars-sur-Glâne, à Prez-vers-Noréaz, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1972. Exploitation d'un garage comprenant un atelier de réparation et de carrosserie-peinture ainsi qu'une station-essence. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

26. janvier 1973.

**Garage O.M. Romont S.A., à Romont.** Suivant acte authentique et statuts du 16 janvier 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la réparation de camions et de véhicules utilitaires. Le capital social est de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Georges Deillon, de La Joux, à Romont, président; de Bernard Deillon, de La Joux, à Romont, et d'Eugène Deillon, de La Joux, à Romont, membres. Emil Page, de La Saulgny, à Romont, a été désigné comme fondé de pouvoir de la société et secrétaire du conseil d'administration. Signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil d'administration, ou d'un membre du conseil avec le fondé de pouvoir. Locaux: c/o Deillon Frères, Combustibles, earburants et transports, Belle-Croix.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau Balsthal**

26. Januar 1973.

**USEGO AG, Zweigniederlassung Egerkingen, in Egerkingen** (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1272). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Koch, von Schlieren, in Ibach.

**Bureau Dorneck**

26. Januar 1973.

**Phonos Musik-Verlag A.G., in Dornach.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Musikverlages und Musiknotenvertriebs. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1.000. Sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgt die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal GL, in Baar, als Präsident, und Cécile Gschwind, von Therwil BL, in Dornach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist Urs Gschwind, von Therwil, in Dornach. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Urs Gschwind, Birsweg 18.

26. Januar 1973. Restaurant.

**R. Ritz, in Dornach, Restaurant Linde** (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1963, S. 1632). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Januar 1973. Bauten.

**Mario-Chieccoli, in Büren, Baugeschäft** (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 160). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten Kollektivgesellschaft M. Chieccoli & Gebr. Salvadori, Baunternehmung, in Büren, übernommen.

26. Januar 1973.

**M. Chieccoli & Gebr. Salvadori, in Büren.** Mario Chieccoli, italienischer Staatsangehöriger, in Büren; Emilio Salvadori, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln; Pietro Salvadori, italienischer Staatsangehöriger, in Büren; Giulio Salvadori, italienischer Staatsangehöriger, in Liestal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 begonnen hat. Die Gesellschaft wird durch diese vier Gesellschafter vertreten. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Mario Chieccoli», in Büren. Der Zweck der neuen Gesellschaft besteht in der Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten. Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

18. Januar 1973. Waren aller Art usw.

**Cell AG (Cell Ltd), in Basel, Mühlenberg 7,** neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 11. Januar 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen, sowie Maschinen und Apparaten für die Cellulose- und Papierindustrie, sowie für die papierverarbeitende Industrie. Die Gesellschaft kann andere Handelsgeschäfte durchführen, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterial-Güterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Beabsichtigter Erwerb: Büroeinrichtungen, Fahrzeuge und weitere Mobilien der «Cell International AG», in Basel, zum Maximalpreis von Fr. 150.000. Grundkapital: Fr. 200.000, voll liberriert; 200 Inhaberkarten zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Erland O. Björn, schwedischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Präsident; Dr. Staffan O. Björn, schwedischer Staatsangehöriger, in Binningen, Vizepräsident und Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Peter Gloor, von und in Basel; Otto Schaerer, von und in Basel, und Emilie Wurmman, von und in Basel, alle drei mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Lars Erik Hallberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel.

25. Januar 1973. Kunstgewerbliche Artikel usw.

**Wohndecor zur Arve AG, in Basel, kunstgewerbliche Artikel usw.** (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 809). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Frida Gisin-Neher. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Maja Kesseling-Lauterbach, von Basel und Märlstetten, in Basel, und Susanna Lauterbach, von und in Basel. Einzelunterschrift neu: Elsa Lauterbach-Neher, Verwaltungsratsmitglied.

25. Januar 1973. Ueberwachung überseeischer Interessen usw. **Shearson, Hammill Overseas SA, in Basel, St. Jakobs-Strasse 3,** neue Zweigniederlassung. Errichtung durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. November 1972. Hauptsitz: «Shearson, Hammill Overseas SA», in Lausanne, eingetragen im Handelsregister Lausanne am 7. November 1972 (letzte Publikation SHAB vom 23. 11. 1972, S. 3025) (vorher in Basel). Zweck: Ueberwachung und Förderung der überseeischen Interessen der Shearson, Hammill & Co. Inc., New York, insbesondere Tätigkeit aller Börsengeschäfte in Bezug auf Wertpapiere und Waren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift: Alger B. Chapman Jr., Bürger der USA, in New York (USA), Präsident, und Randolph L. Speight, Bürger der USA, in New York (USA). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Jean-Paul Aeschmann, von Lützelflüh, in Collonge-Bellerive, und Dr. Alfred Boerlin, von und in Basel. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Ervin Radval Koble, britischer Staatsangehöriger, in Pulli, Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Camillo Farei, von Chironico, in Basel.

25. Januar 1973. Beteiligungen usw.

**Roletus AG, in Basel, Beteiligungen usw.** (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 411). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Theodor Renfer. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Heinz Hämmerli, von Vinelz, in Biel BE, Präsident, und Pierre Renggli, von und in Biel BE. Prokuren Fritz Baumann, Richard Loehrer und Jean-Louis Marillier erloschen.

25. Januar 1973.

**Immobilien-Gesellschaft Freiestrasse 17, in Basel, Aktiengesellschaft** (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1970, S. 1787). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. André Hofer, Präsident, und Max Brauchli, Sekretär. Unterschrift erloschen. Prokura Johann Johler erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Biekel, von Egnach, in Greifensee, Präsident, und Dr. Werner Kupper, von Wildberg, in Stäfa, Sekretär. Heinz Schneider, bisher Prokurist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Prokura erloschen.

25. Januar 1973.

**Gewerbliche Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft für Basel-Stadt und Baselland, in Basel** (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2248). Prokura Gottfried Brunner erloschen.

25. Januar 1973.

**Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft (Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères) (Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand) (International Transport Co. Gondrand Brothers Limited), in Basel** (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1969, S. 2420). Unterschrift Cesare Cavallini, Vizedirektor, erloschen.

25. Januar 1973.

**Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft Filiale Basel, in Basel** (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2907). Prokura zu zweien neu: Jürgen Oskar Hammer, von und in Basel; Wolfgang Heidemann, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), und Hans Hofer, von Basel, in Allschwil.

25. Januar 1973.

**Display-Organisation Edoardo A. Cardelli & Hanspeter Waller, in Basel, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026). Hans-Peter Waller-Schürch, Gesellschafter, wohnt nun in Witterswil.

25. Januar 1973. Erforschung und Bearbeitung des Schuhmarktes usw.

**Arex GmbH, in Basel, Erforschung und Bearbeitung des europäischen und überseeischen Schuhmarktes usw.** (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1972, S. 1395). Unterschriften Paul Roessler, Hugo Brudi und Dr. Hanspeter Flüge, alle Geschäftsführer, erloschen.

25. Januar 1973. Chemisch-technische Produkte usw.

**Biobasal AG, in Basel, chemisch-technische Produkte usw.** (SHAB Nr. 390 vom 31. 12. 1969, S. 2990). Infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung befindet sich das Domizil nun an der Münzgasse 3.

25. Januar 1973.

**Schaub-Autohandels AG, in Basel** (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1968, S. 2648). Infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung befindet sich das Domizil nun an der Münzgasse 16.

25. Januar 1973.

**Kienzi Druck, in Basel** (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung befindet sich das Domizil nun an der Münzgasse 3.

25. Januar 1973. Beteiligungen usw.

**Servus AG, in Basel, Beteiligungen usw.** (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 411). Prokuren Fritz Baumann, Richard Loehrer und Jean-Louis Marillier erloschen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Theodor Renfer. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Heinz Hämmerli, von Vinelz, in Biel BE, Präsident, und Pierre Renggli, von und in Biel BE.

25. Januar 1973.

**Dr. Betschon & Hockenjos, in Basel, Subdirektion Basel der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 305). Unterschrift Jakob Oberwiler, Vizedirektor, sowie Prokura Traugott Thommen erloschen. Egon Schneider, Prokurist, zeichnet nun einzeln. Prokura zu zweien neu: Walter Massard, von Rossinière und Basel, in Allschwil.

25. Januar 1973.

**Transport GmbH, Basel, in Basel, Jägerstrasse 10, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung.** Datum der Statuten: 24. Januar 1973. Zweck: Übernahme und Ausführung von Gütertransporten im In- und Ausland, Lagerung und Umschlag von Gütern, sowie Vermittlung von Transportaufträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Gesellschafter: Ernst Alfred Misteli-Bernasconi, von Basel und Aeschi SO, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 11.000, und Maria Luciana Misteli, von Basel und Aeschi SO, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 9.000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: die beiden Gesellschafter Ernst Alfred Misteli und Maria Luciana Misteli.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

Nachtrag.

**Intertransit AG, in Allschwil, Handel mit Schallplatten, Tonträgern, Textilien und Hartwaren aller Art** (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1843). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun am Baselmattweg 62.

26. Januar 1973. Metzgerei, Wursterei.

**Hans Schulthess, in Allschwil.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schulthess, von und in Basel. Einzelunterschrift wird erteilt an Hans Peter Ryser, von und in Basel. Metzgerei und Wursterei. Baslerstrasse 325, Neu-Allschwil.

26. Januar 1973. Gasthof.

**Hans Habermacher, in Raminsburg.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Habermacher-Koeh, von Hohrain LU, in Raminsburg. Betrieb des Gasthofs Station Lampenberg. Hauptstrasse 59.

26. Januar 1973. Kessel-, Maschinen- und Apparatebau. **Stücklin & Cie. Füllingsdorf, in Füllingsdorf, Kessel-, Maschinen- und Apparatebau, Kommanditgesellschaft** (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1969, S. 1616). Daniel Schaerer führt nun erweiterte Prokura im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR.

26. Januar 1973. Mech. Bau- und Möbelschreinerei.

**E. Basler-Läser, Inh. M. Basler & Sohn, in Aesch, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Glaseri** (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 111). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

26. Januar 1973. Nutzfahrzeuge usw.

**Merlag AG, in Aesch BL, Import von und Handel mit Nutzfahrzeugen usw.** (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2265). Das Aktienkapital von Fr. 2.000.000 ist nun voll einbezahlt.

26. Januar 1973. Stark- und Schwachstromanlagen.

**Arnold Kellenberger AG, in Arlesheim, Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen usw.** (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 487). Als weitere Mitglieder ohne Unterschriftsberechtigung wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Arnold Peter Kellenberger-Kölliker, von Walzenhausen, in Basel, und Hansruedi Kellenberger, von Walzenhausen, in Arlesheim. Arnold Kellenberger-Wächter ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Die Unterschriften des Direktors Bruno Sütterlin und des Prokuristen Marius Saladin sind erloschen.

26. Januar 1973.

**«Roba» Schifffahrtsgesellschaft und Lagerhaus A.G., in Münchenstein, Betrieb aller mit der Expedition und der Lagerung von Gütern zusammenhängenden Geschäfte usw.** (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2950). Die Unterschrift des Vizedirektors Josef Zahno ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt: Walter Nagel, von Neerach ZH, in Liestal BL. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

26. Januar 1973.

**Kälin, Holzbearbeitungsmaschinen, in Reinach BL, Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen** (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1962, S. 3331). Diese Einzelfirma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 durch die neu eingetragene «Kälin Holzbearbeitungsmaschinen AG», in Reinach BL, gelöscht.

26. Januar 1973.

**Kälin Holzbearbeitungsmaschinen AG (Kälin Machines à travailler le bois SA), in Reinach BL.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen sowie die Planung von Holzbearbeitungsbetrieben im In- und Ausland. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, ferner alle kaufmännischen und finanziellen Geschäfte tätigen, die mit dem Geschäftszweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Inhaberkarten zu Fr. 1.000 und ist voll liberriert. Ein Aktionär bringt Aktiven von Fr. 792.001.65 und Passiven von Fr. 469.028.30 gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 der Einzelfirma «Kälin, Holzbearbeitungsmaschinen», in Reinach BL, in die Gesellschaft ein. Der Sacheinleger erhält für den Aktienüberschuss von Fr. 322.973.35 298 Aktien zu Fr. 1.000 sowie eine Gutschrift von Fr. 22.973.35; zwei Aktionäre je eine Aktie zu Fr. 1.000. Alle seit dem 1. Januar 1973 durch die Einzelfirma «Werner Kälin Holzbearbeitungsmaschinen» getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Die Einladung zur Generalversammlung und Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Werner Kälin-Heek, von Basel, in Reinach BL, Präsident mit Einzelunterschrift, und Gertrud Kälin-Heek, von Basel, in Reinach BL, und Karl Laube-Waerber, von Zurzach, in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Binningerstrasse 1.

26. Januar 1973. Küchenmöbel und Einrichtungen usw.

**Ernst Heid AG, in Sissach, Fabrikation von und Handel mit neuzeitlichen Küchenmöbeln und -Einrichtungen usw.** (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 38). Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied wurde erteilt an Heinz Buser, von Hemmiken BL, in Itingen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

26. Januar 1973.

**Spar- und Leihkasse Hallau, in Hallau, Gemeindefinstut** (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1854). Emil Brinolf, Präsident, ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Robert Schaad-Müller ist nicht mehr Verwalter-Stellvertreter, sondern neu Präsident der Verwaltungskommission und führt weiterhin Einzelunterschrift.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

26. Januar 1973. Wohnbeschaffung.

**Gesellschaft Hora Grub/AR, in Grub, Beschaffung günstiger Wohn- und Feriengelegenheiten, Genossenschaft** (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2053). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Margrethen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 194), im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1973. Strassen- und Tiefbau.

**Alder & Co. AG, in Herisau, Strassen- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien usw.** (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 693). Leopold Passeri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Paul Alder, von und in Herisau.

26. Januar 1973.

**Sportfashion Ltd. Herisau, in Herisau** (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 129). Nachdem die Ermächtigung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die aufgelöste Gesellschaft gelöscht.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Berichtigung.

**Telex A.G., Zweigniederlassung Wil, in Wil SG** (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 293). Der Prokurist Paul Frey ist von Muri AG, in Wil SG.

17. Januar 1973. Immobilien.

**Malweg AG, in St. Gallen.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Hochbauten, Planungen, sowie Ankauf und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied ist Einzelunterschrift: Paul Willborn, von Rehetobel, in Wittenbach. Geschäftsdomizil: Lämmli-Brunnstrasse 49 (eigenes Büro).

17. Januar 1973. Elektrizitätswerk.

**Glorar AG, in Goldach, Fabrikation von und Handel mit Elektrizitätswerk- und Industriebedarfsartikeln** (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 111). An der Generalversammlung vom 15. Januar 1973 wurden die 150 Namenaktien zu Fr. 1.000 in 30 Namenaktien zu Fr. 5.000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 70 neuen Namenaktien zu Fr. 5.000, die durch Entnahme aus den freien Reserven voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5.000. Zweck ist nun: Fabrikation von und Handel mit Elektrizitätswerk- und Industriebedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Kaufmann, von Wauwil LU, in St. Gallen.

19. Januar 1973.

**Verpackungs AG, in Goldach SG, Vertrieb, Herstellung, Import und Export von Verpackungsmaterialien aller Art usw.** (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2251). An der Generalversammlung vom 19. Januar 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1.000. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 175 Namenaktien zu Fr. 1.000 und 100 Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Januar 1973.

**Textil Construction AG (Textil Construction SA), in Allstätt SG.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Januar 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwurf, Planung, Konstruktion, Herstellung und Montage von Waren aller Art, von beschriebenen Geweben, insbesondere für Schutzbekleidung, Rettungsgeräte, Behälter, Ballone, Tragflughäuten und andere Bauten. Die Gesellschaft kann auf dem genannten Herstellungsbereich auch Handel treiben und Vertretungen übernehmen, immaterielle Rechte halten, ähnliche Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen,



Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Paul Thür, von und in Altstätten. Geschäftsdomizil: Kriessernstrasse.

26. Januar 1973.

**Iruma Holding AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Januar 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Michael Rumpf, von Mogensberg SG, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 71, bei Trefina AG.

26. Januar 1973.

**Realvalor Immobilien- und Verwaltungs-AG**, in Altstätten. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von in- und ausländischen Immobilien usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1971, S. 2614). An der Generalversammlung vom 26. Januar 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmaschreibweise lautet nun: **Realvalor Finanz- und Verwaltungs-AG**. Zweck ist nun: Verwaltung von Kapitalanlagen und Tätigkeit von Finanz- und Treuhändergeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen.

26. Januar 1973.

**Bau- und Immobiliengesellschaft Ahorn A.G.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1971, S. 1087). An der Generalversammlung vom 25. Januar 1973 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Baugesellschaft Ahorn A.G.** Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

26. Januar 1973.

**Bischoff Textil A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Stickereien und Textilien jeder Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1972, S. 192). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Schär-Glashausen, von Neukirch-Egnach TG, in Stein AR.

26. Januar 1973.

**Elektronik Service AG**, in St. Gallen, Unterhalt, Bedienung und Reparatur von elektronischen Geräten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1971, S. 1551). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Kurt Pischl, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

26. Januar 1973.

**Jota Dental- und Schleifmittel AG**, in Rüthi SG, Herstellung von Bohr-, Fräs- und Schleifwerkzeugen usw. für den zahnärztlichen Bedarf usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 129). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Emil Pelz, deutscher Staatsangehöriger, in Leichlingen (BRD).

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

28. Dezember 1972.

**Albergo Ospizio Bernina S.A.**, in Poschiavo (FUSC del 5. 2. 1973, № 29, p. 346). Statuti modificati il 11 giugno 1972. Aumento del capitale sociale da fr. 200.000 a fr. 500.000 mediante l'emissione di 300 azioni nominative di fr. 1.000; fr. 174.815,25 sono liberati mediante compensazione e fr. 125.184,75 in contanti. Il capitale sociale è ora fissato a fr. 500.000, diviso in 500 azioni nominative da fr. 1.000, interamente liberate. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da 3 a 7 membri. Cesare Pola ed Eugenio Triacca non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono estinte. Reto Jenny non è più presidente, ma rimane nel consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Il Dr. Felice Luminati, membro, è ora presidente, e Ferdinando Pozzy, membro, è ora vice-presidente, ambedue con firma collettiva a due come finora. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Tullio Pola, di Brusio, in Poschiavo, e Gino Triacca, di Brusio, in Campascio, comune di Brusio, ambedue senza firma. Nuovo recapito: presso Dr. Felice Luminati.

25 gennaio 1973. Partecipazioni, immobili.

**Cladaco S.A.**, in Rovereto d. Nuova società anonima con statuti del 18 gennaio 1973. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni immobili, di titoli e quote di società svizzere ed estere. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di uno o più membri. Amministratore unico è Silvano Maggini, da Tenero contra, in Minusio, con firma individuale. Recapito: presso Mario Grassi.

25 gennaio 1973. Partecipazioni.

**Bengalosa S.A.**, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 4. 1970, № 99, p. 986). Statuti modificati il 15 gennaio 1973. La società ha trasferito la sede a Soazza. Ubaldo Molo, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Pia Mantovani-Rosa, da ed in Soazza. Nuovo recapito: presso Pia Mantovani-Rosa.

25. Januar 1973. Liegenschaften.

**Bünda AG**, in Davos, Liegenschaften (SHAB Nr. 55 vom 2. 3. 1972, S. 550). Neuer Verwaltungsrat und Delegierter ist Georg Hassler, von Maladers, in Davos; er zeichnet kollektiv zu zweien.

25. Januar 1973. Liegenschaften.

**Heidhof A.G.**, in Maienfeld, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1965, S. 3680). Statuten am 30. 12. 1972 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300.000 auf Fr. 550.000 durch Ausgabe von 250 Inhaberkarten zu Fr. 1.000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 550.000, eingeteilt in 550 Inhaberkarten zu Fr. 1.000. Tobias Kuoni, lic. iur., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Anna Kuoni-Brandenburger, von Chur, Jenins und Maienfeld, in Maienfeld.

25. Januar 1973.

**Confidat Treuband A.-G.**, in Chur (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 25). Kollektivprokura zu zweien führt Dr. Alois Maisen, von Breil/Bregels, in Chur; er zeichnet nur für den Hauptsitz.

25. Januar 1973. Immobilien.

**Maré Financière SA**, in liquidazione, in Coira, immobili, società sciolta e liquidata (FUSC del 19. 12. 1972, № 298, p. 3251). Le autorità fiscali federali e cantonali avendo dato il loro consenso, questa ragione sociale viene radiata.

25. Januar 1973.

**Orell Füssli Werbe AG**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 297), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Menti ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien nur für die Zweigniederlassung führt Heinz Leuzinger, von Mollis GL, in Chur. Neues Domizil: Grabenstrasse 15.

25. Januar 1973.

**Orell Füssli Werbe AG**, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 297), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien nur für die Zweigniederlassung führt Heinz Leuzinger, von Mollis GL, in Chur.

25. Januar 1973.

**Terrain-Bau AG**, Davos-Platz, in Davos (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 620). Fritz Ledermann, Präsident, und Renato Crameri, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Jeannette

Ledermann-Steyer, von Madiswil, in Davos, Präsidentin, und Georg Hassler, von Maladers, in Davos. Die Präsidentin zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Januar 1973.

**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Arosa (Voyages Kuoni SA, Succursale Arosa)** (Viaggi Kuoni SA, Succursale Arosa) (Kuoni Travel Ltd., Branch Arosa) (Vlajes Kuoni SA, Succursale Arosa), Zweigniederlassung in Arosa. Unter dieser Firma hat die «Reisebüro Kuoni AG», mit Hauptsitz in Zürich, welche den Betrieb eines Reisebüros bezweckt und am 9. Dezember 1925 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1972, S. 2575), in Arosa eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift: Jack Boll, von und in Zürich, Verwaltungsratspräsident und Generaldirektor; Harry Hugentobler, von Wigoltingen TG und Zürich, in Zürich, Verwaltungsrat; Einzelunterschrift nur für die Zweigniederlassung die Direktoren: Claude Losey, von Neuenburg und Montborget FR, in Zürich; Hans-Rudolf Egli, von und in Schlieren, und Kurt Heiniger, von Affoltern i. E., in Zollikon. Domizil: Dorfstrasse.

25. Januar 1973. Pflanzenkulturen.

**E. Gensetter**, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber dieser Firma ist Ernst Gensetter-Montigel, von Schiers, in Landquart, Gemeinde Igis. Einzelprokura: Johann Niederer, von Trimmis, in Landquart, Gemeinde Igis. Pflanzenkulturen. Schulstrasse 43.

#### Tessin - Tessin - Ticino

**Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)**

24 gennaio 1973. Costruzioni.

**Ramelli Fridolino**, in Moghegno (FUSC del 21. 12. 1960, № 299, p. 3655), impresa costruzioni. La ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare, non essendo più tenuto all'iscrizione.

**Ufficio di Locarno**

25 gennaio 1973. Impresa costruzioni, ufficio ingegneria.

**Eredi Piero Vela & Co., successori a Vela Piero**, in Locarno (FUSC del 5. 4. 1967, № 78, p. 1151), società in accomandita, impresa costruzioni. Il socio illimitatamente responsabile Flavio Vela, ora in Minusio, ha diritto di firma individuale. Lo scopo viene completato in: ufficio ingegneria, impresa generale di costruzioni. Nuovo recapito: via Angelo Nesi 14.

25 gennaio 1973. Impresa costruzioni.

**Engeler Hans**, in Muralto (FUSC del 23. 6. 1969, № 143, p. 1451), impresa costruzioni. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

25 gennaio 1973. Pietre fini.

**Luigi Cavalli**, in Verscio (FUSC del 26. 12. 1935, № 312, p. 3164), pietre fini. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio. L'attivo e il passivo sono assunti, al 1º gennaio 1973, dalla nuova società in nome collettivo «Figli di Luigi Cavalli, succ. a Luigi Cavalli», in Verscio, iscritta in seguito.

25 gennaio 1973. Pietre fini.

**Figli di Luigi Cavalli, succ. a Luigi Cavalli**, in Verscio. Ettore Cavalli e Luigi Cavalli, entrambi da e in Verscio, hanno costituito, in data 1º gennaio 1973, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale indicata. La società rileva, al 1º gennaio 1973, l'attivo e il passivo della cessata ditta «Luigi Cavalli», in Verscio, cancellata. Fabbricazione e vendita del préparé di pietre fini per orologeria.

25 gennaio 1973. Cicli e motocicli.

**Elio Jelmolini & Figlio**, in Locarno. Elio Jelmolini, da Losone, in Locarno, e Silvano Jelmolini, da e in Losone, hanno costituito, in data 1º gennaio 1973, una ditta collettiva sotto la ragione sociale indicata. Vendita e riparazioni di cicli e motocicli. Piazza Sant'Antonio 3.

**Ufficio di Lugano**

24 gennaio 1973. Importazioni, esportazioni, immobili, ecc.

**Monderella S.A.**, in Caslano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 gennaio 1973. Scopo: l'attività commerciale di importazione ed esportazione in genere, la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Tino Insemini, da Caviggno, in Cassarate di Lugano. Recapito: Via al Fiume (uffici propri).

24 gennaio 1973. Partecipazioni, ecc.

**Secoya Holding S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 gennaio 1973. Scopo: partecipazioni in società finanziarie e immobiliari, industriali, commerciali e turistiche alberghiere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Alberto Veladini, da ed in Lugano. Recapito: via Vegezzi 4, presso l'amministratore unico.

25 gennaio 1973. Confezioni.

**Ciani Gianna**, in Brusino-Arsizio. Titolare: Gianna Ciani, di nazionalità italiana, in Bissonne. Esercizio di un laboratorio di confezioni in genere.

25 gennaio 1973. Costruzioni.

**Jean-Mario Bosia**, in Paradiso, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 14. 7. 1965, № 161, p. 2213). Marie-Jeanne Bosia, da ed in Paradiso, agente con il consenso del marito Jean-Mario Bosia, e Dario Mottis, da Calonicco, in Breganzona, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due tra di loro.

25 gennaio 1973. Immobili, ecc.

**Cladi S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 gennaio 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a imprese similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Achille Ferrata, da ed in Lugano. Recapito: Via Aprica 20/c/o l'amministratore unico Achille Ferrata.

25 gennaio 1973. Partecipazioni, ecc.

**Partipaper Holding S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 gennaio 1973. Scopo: l'assunzione di partecipazioni a società industriali, commerciali, finanziarie e immobiliari e la loro amministrazione e gestione, specialmente nel campo della carta, dei cartoni ed affini. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Nicola Frizzi, da San Vittore GR, in Lugano. Ines Medolago, da ed in Lugano, è stata nominata procuratrice con firma collettiva a due con altro avente diritto. Recapito: Viale Stefano Francini 1, c/o l'amministratore unico.

25 gennaio 1973. Partecipazioni, ecc.

**Tifeco S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 gennaio 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inoltre amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

25 gennaio 1973.

**Inco Relazioni e Partecipazioni S.A.**, precedentemente in Lugano (FUSC del 9. 6. 1972, № 133, p. 1491). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 gennaio 1973, la società ha deciso di trasferire la sede a Massagno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: via San Gottardo 116 (uffici propri).

25 gennaio 1973. Specialità farmaceutiche, ecc.

**Rasa di Ramp Alfredo, Servizi ed Agenzia**, in Lugano. Titolare: Alfredo Ramp, da Liestal, in Lugano. Fabbricazione e commercio delle specialità farmaceutiche e medicinali in genere, la produzione industriale di materie prime per la fabbricazione di specialità farmaceutiche, prodotti chimici, biologici e sintetici e la loro confezione e vendita. Potrà assumere interessenze e partecipazioni ad altre società aventi oggetto analogo ed affine. Inoltre svolgere la vendita e la distribuzione di materie prime, macchinari ed accessori per l'industria alimentare, chimica e farmaceutica, e la rappresentanza in generale. Via Losanna 9.

25 gennaio 1973.

**Immobiliare Rega S.A.**, in Lugano, la vendita e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 19. 5. 1972, № 116, p. 1288). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 gennaio 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione ad imprese similari nazionali e estere. La società ha inoltre lo scopo di curare ogni tipo di costruzione del genio civile, sotto forma di impresa di costruzioni. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

25 gennaio 1973.

**Centaurio, Prodotti Chimici e Farmaceutici S.A.**, in Lugano (FUSC del 2. 10. 1972, № 231, p. 2546). Rolando D'Esposito, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione.

#### Distretto di Mendrisio

23 gennaio 1973. Maglierie, tessuti.

**Maletti Agnese**, in Mendrisio, maglierie, tessuti e generi diversi (FUSC del 27. 10. 1936, № 252, p. 2536). La ditta è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 dell'ORC; la titolare essendo deceduta.

24 gennaio 1973. Partecipazioni, ecc.

**Fudao S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 gennaio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui; la società potrà inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotazioni, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Clerici, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

25 gennaio 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding Pia**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio 4.

25 gennaio 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding Cinzia**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio 4.

25 gennaio 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding Mapa**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio 4.

25 gennaio 1973.

**Recoas - Revisioni e Consulenze S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1973. Scopo: l'esecuzione di revisioni e di perizie contabili nonché controlli di gestioni; l'impianto e l'organizzazione di contabilità; la consulenza aziendale e l'assistenza amministrativa; la consulenza fiscale; ufficio incassi. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente due nelle persone di Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, amministratore delegato, con firma collettiva a due. Battista Ponti, da ed in Novazzano, è direttore con firma collettiva a due con altro avente diritto. Recapito: c/o Sofigen, Corso San Gottardo 32.

25 gennaio 1973. Confezioni.

**Lucia Travella & Co.**, precedentemente in Chiasso, confezioni, società in nome collettivo (FUSC del 17. 11. 1970, № 269, p. 2618). La sede sociale è stata trasferita a Vacallo-San Simone, Palazzo Bellavista.

25 gennaio 1973. Negozi.

**Roalima S.A. in liquidazione**, in Chiasso, acquisto, vendita, gestione e amministrazione di negozi in genere, ecc. (FUSC del 22. 9. 1970, № 221, p. 2143). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

25 gennaio 1973. Articoli di cartoleria.

**Arianna S.A.**, in Chiasso, esercizio di un commercio al dettaglio di articoli di cartoleria e affini (FUSC del 29. 5. 1972, № 123, p. 1370). Con decisione assembleare del 19 gennaio 1973 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 150.000 a fr. 150.000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 150.000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.



**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Cully**

25 janvier 1973. Appareils audio-visuels.

**Alfred H. Engel**, à Lutry. Le chef de la maison est Alfred Hermann Engel, de Twann et Ligerz BE, à Lutry. Importation, exportation et commerce d'appareils audio-visuels et électroniques, ainsi que la fourniture du «software» (films, son, dispositifs, graphiques). Route de La Conversion.

**Bureau de Lausanne**

25 janvier 1973.

**Multibat Entreprise Générale S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 janvier 1973. But: opérations en relation avec la construction, notamment l'activité d'entreprise générale. Capital: fr. 300 000, libéré à concurrence de fr. 100 000, divisé en 600 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Franco Nibbio, de Sévery, à Lausanne, président; Etienne Rossetti, de Lausanne, à la Tour-de-Pellz; Marc Giovanola, de ct à Monthey, et Jean Germanier, de Plan-Contthey, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux d'un administrateur et du directeur et secrétaire hors conseil Philippe Guicciard, de Ste-Croix, à Lausanne. Adresse: Avenue du Théâtre 7.

25 janvier 1973.

**Conseils en placements S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 janvier 1973. But: conseils en matière de placements immobiliers et mobiliers. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Henri E. Magnenat, de Vaulion, à Pully. Adresse: Ruc Etraz 10.

25 janvier 1973.

**SAGA — Société Anonyme de Gestion et d'Administration**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 janvier 1973. But: gestion et administration d'entreprises commerciales et industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres: Jean Tabin, président, et Huguette Tabin, tous deux de Grimentz et Vissoie, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Directeur avec signature individuelle: Jean Tabin pronommé. Adresse: Chemin de Primerose 2 (chez Fiduciaire Jean Tabin).

25 janvier 1973.

**Banque de Participations et de Placements S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3113). Statuts modifiés le 7 décembre 1972. Nouveau but: banque. Son rayon d'activité s'étend au territoire suisse, et exceptionnellement à l'étranger.

25 janvier 1973. Confection.

**A. Pythoud et M. Riva**, à Lausanne, confection, achat et vente de fourrures, société en nom collectif (FOSC du 31. 1. 1968, p. 213). L'associé Madeleine Riva s'est retirée de la société le 31 décembre 1972. La société est dissoute et radiée. L'associé André Pythoud, d'Albeuve, à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **André Pythoud**. Adresse: Ruc du Pré-du-Marché 4.

25 janvier 1973. Produits.

**Tim's Shop S.A.**, à Lausanne, achat et vente de produits, etc. (FOSC du 20. 7. 1972, p. 1925). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

25 janvier 1973. Maroquinerie.

**Donine S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de maroquinerie, etc. (FOSC du 3. 2. 1964, p. 305). Julia Nancy Nielsen n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Ellen Angelici (en nom Eugénie, directrice inscrite), actuellement de et à Pully, est nommé également administratrice unique et continue à signer individuellement.

25 janvier 1973. Vêtements.

**Raffa S.A.**, à Lausanne, fabrication, achat et vente de vêtements (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3159). Les administrateurs Raffaello Di Marino et André Dutoit sont démissionnaires: leurs signature est radiée. Fermo Ghezzi (secrétaire inscrit), actuellement à Pully, reste seul administrateur et signe désormais individuellement, des pouvoirs étant modifiés en conséquence.

25 janvier 1973. Laines.

**Berthe Franza-Robellaz et soeur**, à Lausanne, commerce de laines, mercerie, etc. (FOSC du 19. 7. 1965, p. 2270). Société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 21 décembre 1972. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 janvier 1973. Affaires financières.

**Bon-Port Pully S.A.**, à Pully, toutes affaires financières, commerciales, etc. (FOSC du 15. 10. 1969, p. 2374). Statuts modifiés le 18 janvier 1973. Nouvelle raison sociale: **Bon-Port Universel S.A.**

25 janvier 1973. Produits divers.

**A. Suter A.G. Münchwilen**, succursale de Prilly, fabrication et vente de produits de tout genre, etc. (FOSC du 24. 1. 1972, p. 201), avec siège principal à Münchwilen. La procuration de Jakob Stadelmann est éteinte.

25 janvier 1973.

**Société Immobilière Belle Combe S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10. 4. 1972, p. 896). La procuration de Paul-André Grobty et Bernard Chancy est éteinte.

25 janvier 1973. Construction.

**Géty, Romang, Ecoffey S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de matériaux de construction, etc. (FOSC du 12. 1. 1972, p. 89). Procuration collective à deux est conférée à Georges Delavy, de Vouvy, à Vevey.

25 janvier 1973. Architecte.

**«Arte» J. Richterich**, à Lausanne, bureau technique et d'architecture (FOSC du 5. 10. 1971, p. 2424). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

25 janvier 1973. Architecture.

**«Arte» Klein & Richterich**, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1973. Associés: Georges Klein, de Frauenfeld, à Prilly, et Joseph Richterich, de Laufen, à Lausanne. Bureau: d'architecture et technique. Chemin de Renens 53.

25 janvier 1973. Alimentation.

**Gilbert Verdon**, à Paudex. Titulaire: Gilbert Verdon, de Dompierre FR, à Paudex. Commerce d'alimentation naturelle et de produits de diverse nature. Route de la Bernadaz 34.

25 janvier 1973. Gypserie.

**Marius Rovassotto**, à Crissier, gypserie et peinture (FOSC du 11. 7. 1952, p. 1765). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

25 janvier 1973. Coiffeur.

**Paul Calame**, à Lausanne, coiffeur-posticheur pour dames et messieurs. Institut de beauté et parfumerie (FOSC du 11. 3. 1948, p. 720). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 janvier 1973. Coiffure.

**Paul-François Calame**, à Lausanne. Titulaire: Paul-François Calame, de Revrolle et Le Locle, à Lausanne. Salon de coiffure pour dames et messieurs. Institut de beauté et parfumerie. Rue du Grand-Chêne 6.

25 janvier 1973. Garage.

**R. Lecoutre**, à Pully, exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage de Chamblandes» (FOSC du 2. 3. 1950, p. 580). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Wallis — Valais — Vallesse****Bureau de St-Maurice**

25 janvier 1973. Construction.

**Carlo Bernasconi AG**, succursale d'Evionnaz. Sous cette raison sociale la société anonyme «Carlo Bernasconi AG» de siège principal à Berne (FOSC du 11. 1. 1973, p. 76) a, selon décision de son assemblée générale du 13 décembre 1972, créé une succursale à Evionnaz. La société vise la fabrication, le commerce, la recherche et la mise en valeur de matériaux de construction de tous genres, en particulier d'éléments préfabriqués pour construction mixte, pierre artificielle, grès, enduit parament et revêtement de sol Terrazzo; elle fait aussi l'exploitation de carrières. La succursale est engagée par les signatures individuelles de Carlo Bernasconi, de Magliaso, président; Charles de Graffenried, de Berne, vice-président, les deux à Berne; Peter Meier, de Gebensdorf, à Laufen, administrateur et directeur, et Rudolf Sommer, de Sumiswald, à Martigny, fondé de pouvoirs pour la succursale.

25 janvier 1973. Immeubles.

**SI Belmont SA Martigny**, à Martigny (FOSC du 29. 12. 1971, p. 3135). Bernard Payot est démissionnaire et sa signature radiée. Nouvel et seul administrateur, signant individuellement: Henri-Joseph Friedly, de Marbach LU, à Lucens.

25 janvier 1973.

**Bureau d'Ingénieurs J.-P. Kurrmann et B. Cretton**, à Monthey. Jean-Paul Kurrmann, de Fischbach LU, et Bernard Cretton, de Martigny, les deux à Monthey, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1962. Bureau d'ingénieurs, études, direction de travaux de génie civil, béton armé, constructions métalliques.

25 janvier 1973. Chauffage.

**S. Chambovey et D. Ruddock**, à Orsières. Serge Chambovey, de Bovermier, à Orsières, et David Ruddock, d'origine britannique, à Martigny, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> février 1973. Installations sanitaires, chauffages centraux.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Boudry**

25 janvier 1973. Horlogerie.

**Looping S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication et commerce de réveils-matin, montres de voyage, pendulettes, etc. (FOSC du 12. 6. 1972, n° 135, p. 1516). L'administrateur unique Willy Wittwer est maintenant domicilié à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

25 janvier 1973.

**Rôtisserie de Café Maurice Maire**, à La Sagne NE (FOSC du 23. 3. 1960, n° 69). La raison est radiée par suite de cession d'exploitation.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

25 janvier 1973. Epicerie.

**Jeanne Crénier**, à Couvet, épicerie, primeurs, vins (FOSC du 21. 11. 1955, n° 273, p. 2960). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Genève — Genève — Ginevra**

24 janvier 1973. Maçonnerie.

**Comoli & Cie**, à Bardonnex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1973. Associés: Alfred Comoli, et André Comoli, tous deux de Genève, à Bardonnex. Entreprise de maçonnerie, béton armé et génie civil. Charrot.

24 janvier 1973. Café-restaurant.

**Lucien Da Col & Gérard Nicoud**, à Lancy, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> juin 1972. Associés: Lucien Da Col, d'Italie, à Lancy, et Gérard Nicoud, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Procuration individuelle a été conférée à Marie-Thérèse Jacquemoud, de Vérossaz VS, à Lancy. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Communes-Réunies». Grand-Lancy, 74, avenue des Communes-Réunies.

24 janvier 1973. Bijouterie.

**George Delmastro**, à Genève, fabrication d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 10. 5. 1971, p. 1125). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 janvier 1973. Articles de cuir.

**«D. G. Cuirs» David Gaon**, à Genève. Chef de la maison: David Gaon, de Collonge-Bellerive, à Genève, mineur autorisé par son père, Nessim Gaon. Importation de boucles de ceintures, fabrication et commerce de cuir et d'autres articles de la branche de l'habillement. 78, rue du Rhône.

24 janvier 1973. Tabac, etc.

**Renée Hutzli**, à Genève. Chef de la maison: Renée Hutzli, de Saanen BE, à Genève, autorisée par son mari Jean Hutzli. Commerce de tabacs-journaux. 63, boulevard Carl-Vogt.

24 janvier 1973.

**Fiduciaire de Rive, Knt Krels**, à Genève (FOSC du 28. 9. 1960, p. 2793). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Grivel, d'Esmons FR, à Onex.

24 janvier 1973. Portes, fenêtres.

**Roger Pache**, à Vernier. Chef de la maison: Roger Pache, de Lancy, à Vernier. Représentation de portes et de fenêtres et de produits de revêtement du bâtiment. 79, avenue du Lignon.

24 janvier 1973. Articles de ménage.

**Hans Stadler**, à Veyrier. Chef de la maison: Hans Stadler, d'Attinghausen UR, à Veyrier. Importation, exportation, représentation et commerce d'articles de ménage en plastique et de produits de diverses natures. 17 H, chemin des Marais.

24 janvier 1973.

**Société Nouvelle du Groupe Amédée Duc**, société à responsabilité limitée, Paris, succursale de Vernier, à Vernier, articles confectionnés, textiles (FOSC du 7. 7. 1970, p. 1556). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, l'inscription est radiée.

24 janvier 1973.

**Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères**, succursale de Genève (FOSC du 20. 9. 1970, p. 2056). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alfred Rigassi, de Landarence GR, à Vernier, et Christian Grandjean, de Genève, à Onex.

24 janvier 1973.

**Orell Fissli Publicité SA**, succursale de Genève (FOSC du 19. 5. 1972, p. 1289). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Maurice Bonard, de Romainmôtier VD, à Pully VD, directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Louis Cand, de Rances VD, à Prilly VD.

24 janvier 1973.

**Qantas Airways Limited, Brisbane**, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). Keith Charles Wilkinson n'est plus administrateur. Donald George Anderson, à Toorak (Victoria, Australie); Keith Osborne Brown, à Mosman (New South

Wales, Australie), et Kenneth Owens Humphreys, à Armidale (New South Wales, Australie), tous trois d'Australie, sont membres du conseil d'administration.

24 janvier 1973.

**Banque Worms et Associés (Genève) SA**, à Genève (FOSC du 15. 5. 1972, p. 1235). Nouvelle adresse: 10, rue Sénebier.

24 janvier 1973.

**BTX Chimie SA**, à Genève (FOSC du 15. 12. 1972, p. 3222). Capital réduit de fr. 400 000 à fr. 200 000 par le remboursement et l'annulation des 100 actions B, privilégiées, et des 100 actions C, toutes de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 6 septembre 1972. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 19 décembre 1972.

24 janvier 1973. Pierres précieuses.

**Diagen SA**, à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 17. 10. 1972, p. 2695). Procuration collective à deux a été conférée à Hans-Peter Husistein, de Lucerne, à Genève.

24 janvier 1973.

**Société fiduciaire de contrôle et d'expertise SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 janvier 1973. But: exécution de tous mandats; expertises et contrôles, organisation, tenue et surveillance de comptabilités, ainsi que tous conseils en matière fiscale, de constitution, d'administration, de fusion ou de liquidation de sociétés; représentation de tiers dans toutes opérations mobilières et immobilières; gestion de fortunes et toutes gérances, ainsi qu'acquisition de participations et biens mobiliers et immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre-Richard Muller, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, place Isaac-Mercier.

24 janvier 1973. Participations.

**Interfeudor SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 janvier 1973. But: participation à d'autres entreprises, en particulier dans le domaine de la fabrication et de la vente des briques; exécution de transactions financières: leasing de machines et d'équipement; exploitation de brevets et de marques; conseils en matière d'exploitation d'entreprises et fourniture de prestations de service. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh BE, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 9, rue de Vermont, chez Swedelement SA.

24 janvier 1973.

**Société Immobilière Pontet-Tréfle**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1972, p. 338). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raoul Oberson, de Villarboud FR, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, avenue Bertrand, chez Raoul Oberson, avocat.

24 janvier 1973. Immeubles.

**Régie du Centre SA**, à Genève, régie d'immeubles et assurances, etc. (FOSC du 8. 9. 1972, p. 2367). Procuration collective à deux a été conférée à Arlette Sommer, de Nyon VD, à Genève.

24 janvier 1973. Immeubles.

**SI Résidence Colladon**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1971, p. 420). Jean-Paul Loiseau, de Belgique, à Genève, et Carlo Lavizzari, de Lugano, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 janvier 1973. Immeubles.

**Société anonyme de la Rive Droite**, à Genève, société immobilière (FOSC du 5. 5. 1965, p. 1412). Paul Lenoir et Arnold Pilet (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Pilet reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Adresse: 25, boulevard Georges-Favon, chez Braschoss, Pilet & Cie.

24 janvier 1973.

**Sogefinance SA**, à Genève (FOSC du 2. 12. 1971, p. 2915). Capital porté de fr. 1 600 000 à fr. 4 300 000 par l'émission de 2700 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 4 300 000, entièrement versé, divisé en 2800 actions de fr. 1000, au porteur, et 15 000 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Statuts modifiés le 10 janvier 1973.

24 janvier 1973.

**Spirit and Wine Corporation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1971, p. 363). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Spirit and Wine Corporation**, en liquidation. Liquidateur: Charles Calendret, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 15, route de Chêne, chez la Société Fiduciaire et de Placements.

24 janvier 1973.

**Société de construction du Trèfle blanc**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 6. 1970, p. 1502). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société de construction du Trèfle blanc**, en liquidation. Liquidateur: André L'Huillier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

24 janvier 1973.

**Société de construction du Trèfle vert**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 6. 1970, p. 1502). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société de construction du Trèfle vert**, en liquidation. Liquidateur: André L'Huillier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

24 janvier 1973. Travaux publics.

**F. Vauthey SA**, à Meyrin, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 janvier 1973. But: création et exploitation d'une entreprise de travaux publics, d'aménagement de parcs et jardins et de construction de tennis, terrains de sport et piscines. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Francis Vauthey, de Remaufens FR, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 25, avenue de Vaudagne, chez Francis Vauthey.

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Ucofin SA, Genève****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1972 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 3 mars 1973 auprès de Fiduciaire de Genève SA, 15, rue Toepfler, 1206 Genève. (A989)

1206 Genève, le 1<sup>er</sup> février 1973

Le liquidateur:  
Fiduciaire de Genève SA

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

262182. Hinterlegungsdatum: 24. November 1972, 14 Uhr.  
Paul Heinrich Gerhardt «Noblesse Schmuck», Eisenbahnstrasse 23,  
Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Edelmetall und Doubléwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7155.

262183. Date de dépôt: 28 novembre 1972, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et  
commerce. – Renouvellement de la marque N° 146115. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre  
1972.

Cacaos travaillés avec du miel; chocolats au miel en blocs, en pla-  
ques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats au  
miel fondants, fourrés, au lait et à la crème; chocolats au miel combi-  
nés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, des liqueurs, des  
sirops, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de  
confiserie au miel et de pâtisserie au miel, de tous genres.  
(Cl. int. 5, 30)

CHOCMEL

262184. Hinterlegungsdatum: 28. November 1972, 17 Uhr.  
Rüegger & Co., Zofingen (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Ober- und Unterleider für Kleinkinder und Kinder, nämlich Pyja-  
mas, Schlafanzüge und Oberbekleidung. (Int. Kl. 25)

babygro

262185. Hinterlegungsdatum: 28. November 1972, 18 Uhr.  
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique interna-  
tionale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fábrica internacional de  
artículos de medicación Schaffusa) (Fábrica internacional de apó-  
sitos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen),  
Schaffhausen; Geschäftsadresse: Radacker, Neuhausen am Rheinfall  
(Schaffhausen). – Fabrikation und Handel.

Rheuma-Schlüpfer und Kniewärmer aus Seide und Wolle, Rheuma-  
watte, Rheumapflaster und Rheumaschaum. (Int. Kl. 5, 10)

thermo  
fit

262186. Hinterlegungsdatum: 28. November 1972, 17 Uhr.  
American Motors Corporation, 14250 Plymouth Road, Detroit  
(Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)



262187. Hinterlegungsdatum: 28. November 1972, 20 Uhr.  
Patons & Baldwins Limited, McMullen Road, Darlington (Durham-  
shire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der  
Marke Nr. 144948. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
28. November 1972 an.

Garne aus Wolle, Kammwolle oder Haaren. (Int. Kl. 23)

FURIDA

262188. Hinterlegungsdatum: 28. November 1972, 20 Uhr.  
Patons & Baldwins Limited, McMullen Road, Darlington (Durham-  
shire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der  
Marke Nr. 144949. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
28. November 1972 an.

Garne aus Wolle, Kammwolle oder Haaren. (Int. Kl. 23)

CARAMIA

262189. Hinterlegungsdatum: 29. November 1972, 14 Uhr.  
Neumann & Wenzel oHG, Steyrerstrasse 16, Enns (Oesterreich). –  
Fabrikation.

Waren aus Silber und Gold. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7157.

262190. Hinterlegungsdatum: 29. November 1972, 18 Uhr.  
Abegg & Co. AG, Zürich (Abegg & Co. S.A., Zürich) (Abegg & Co.  
SpA, Zurigo) (Abegg & Co. Ltd., Zürich), Bahnhofstrasse 30,  
Zürich 1. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 148256. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. No-  
vember 1972 an.

Seiden-, Kunstseiden- und synthetische Garne sowie Gewebe aller  
Art. (Int. Kl. 23, 24)



Die Marke wird rot und gelb ausgeführt.

262191. Date de dépôt: 29 novembre 1972, 18 h.  
A/S Norwegian Tale, Jac, Kjødsvæi 15, Paradis-Bergen (Norvège). –  
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 146010.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
29 novembre 1972.

Minéraux bruts ou partiellement traités; minéraux entièrement ou  
partiellement pulvérisés, en particulier talc, dolomite, calcite, cal-  
caire, quartz, barytes, tuf, labradorite, hornblende-amiante, mica,  
amiante, soufre, feldspath, anhydrite, gypse. (Cl. int. 1, 6, 17, 19)



262192. Hinterlegungsdatum: 30. November 1972, 17 Uhr.  
Gorivaerik A/S, Dyrehavevej 38, Kolding (Dänemark). – Fabrikation  
und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel;  
Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulver-  
form für Maler und Dekorateur; Maschinen für die chemische Be-  
handlung von Materialien zur Rostverhütung und Holzkonservierung  
(Imprägniermaschinen). (Int. Kl. 2, 7)



262193. Hinterlegungsdatum: 30. November 1972, 8 Uhr.  
Paul Kiesel, Bundesplatz 10, Luzern. – Fabrikation und Handel. –  
Erneuerung der Marke Nr. 144241. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
rung läuft vom 3. November 1972 an.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

KLESIL

262194. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 17 Uhr.  
Maxitrol Company, 23555 Telegraph Road, Southfield (Michigan,  
USA). – Fabrikation und Handel.

Ventile zur Gasströmungsregelung. (Int. Kl. 7, 11)

MAXITROL

262195. Hinterlegungsdatum: 7. April 1972, 17 Uhr.  
The Permafuse Corp., 675 Main Street, Westbury (New York, USA).  
– Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 142309. Sitz  
verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1972  
an.

Feste und flüssige Bindemittel und mit Bindemittel versehene Füll-  
stoffe, insbesondere zur Verwendung bei Bremschuh; Vorrichtun-  
gen zur Verbindung von Elementen mittels Bindemitteln, insbeson-  
dere zur Anbringung von Bremsbelägen an Bremsen und Bestandteile  
solcher Vorrichtungen; Anstriche, insbesondere für Bremschuhe.  
(Int. Kl. 1, 2, 7, 8)

PERMAFUSE

262196. Date de dépôt: 26 juillet 1972, 18 h.  
Shigeharu Matsumoto, 9-2, Iidabashi, 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
(Japon) et Elji Matsumoto, 402, 4-6, Fujimi, 2-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo (Japon). – Fabrication et commerce.

Cartes et fiches pour l'enregistrement et le stockage des informations.  
(Cl. int. 16)

ID-PHOTO

262197. Hinterlegungsdatum: 1. September 1972, 18 Uhr.  
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton  
(New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und  
Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

OXYTEN

262198. Hinterlegungsdatum: 1. September 1972, 18 Uhr.  
The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, N.W., Atlanta (Geor-  
gia, USA). – Fabrikation und Handel.

Diätetische Nahrungsmittel und Getränke sowie Präparate und Zusätze  
für solche Nahrungsmittel und Getränke; alkoholfreie Getränke und Prä-  
parate und Zusätze für solche Getränke, Fruchtsäfte. (Int. Kl. 5, 32)

SPERLETTA

262199. Date de dépôt: 4 septembre 1972, 17 h.  
Richard Shops Limited, 364-366, Kensington High Street, Londres  
W. 14 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)

RICHARD SHOPS

262200. Hinterlegungsdatum: 13. September 1972, 18 Uhr.  
Southwire Company, 126 Fertilla Street, Carrollton (Georgia, USA).  
– Fabrikation und Handel.

Elektrisch leitende, isolierte oder nicht isolierte Stangen, Schienen,  
Drähte und Kabel. (Int. Kl. 9)

TRIPLE E

262201. Hinterlegungsdatum: 14. September 1972, 17 Uhr.  
Løvens Kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Ballerup (Dänemark).  
– Fabrikation und Handel.

Antibiotika enthaltende tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

MAMYZIN

262202. Date de dépôt: 18 septembre 1972, 17 h.  
Condas S.A., Spielhof 3, Glaris. – Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifri-  
ces; instruments d'horlogerie et de chronométrie; bijoux, bijouterie et  
imitations de bijouterie; sacs, valises, portefeuilles et porte-monnaie;  
parapluies, parasols et ombrelles; vêtements; bottes, souliers, pantou-  
fles et sandales. (Cl. int. 3, 14, 18, 25)

GRINGO



**262203.** Hinterlegungsdatum: 20. September 1972, 17 Uhr.  
**Christian Derungs & Co., Licht- und Strahlentechnik**, Lerchenstrasse 20, Gossau (St. Gallen). – Fabrikation.

Elektrische Arbeitsleuchte, insbesondere für Glühlampen.  
(Int. Kl. 11)

## TOPLUX

**262204.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1972, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 17. Mai 1972.  
**Zoecon Corporation**, 975 California Avenue, Palo Alto (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Mittel und Zusammensetzungen zur Bekämpfung und Behandlung von Insekten, insbesondere künstliche und natürliche Insektenhormone und deren Analoga. (Int. Kl. 5)

## ALTOSID

**262205.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1972, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 30. Mai 1972.  
**Zoecon Corporation**, 975 California Avenue, Palo Alto (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Mittel und Zusammensetzungen zur Bekämpfung und Behandlung von Insekten, insbesondere künstliche und natürliche Insektenhormone und deren Analoga. (Int. Kl. 5)

## ALTOZAR

**262206.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1972, 17 Uhr.  
**Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

## VICILAN

**262207.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1972, 17 Uhr.  
**Borden, Inc.**, 277 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffolien sowie kunststoffbeschichtete Gewebe und andere Textilien. (Int. Kl. 17, 24)

## COL-O-VIN

**262208.** Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1972, 17 Uhr.  
**RCA Corporation**, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bespielte Platten und Bänder; Rundfunk- und Fernsehgeräte sowie Geräte zur Aufnahme und Wiedergabe von Ton oder Ton und Bild sowie Bestand- und Zubehöreile für die vorgenannten Waren. (Int. Kl. 9)

## QUADRADISC

**262209.** Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1972, 17 Uhr.  
**Pfizer Inc.**, 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## GLIBENESE

**262210.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1972, 17 Uhr.  
**Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 10)

## AVLOX

**262211.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1972, 20 Uhr.  
**Franz Büttner AG**, in Langwies, Egg (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Farbbänder und Drucktücher für Schreib- und Büromaschinen sowie deren Kassetten und Verpackungen. (Int. Kl. 16)

## BÜTTNER EASYFIX

**262212.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1972, 20 Uhr.  
**Franz Büttner AG**, in Langwies, Egg (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Schreibwaren, Klebstoffe, Schreib- und Büromaschinen, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate), farbabgebende, farbbildende und/oder farübertragende Durchschreib-, Druck- und Vervielfältigungsmaterialien, Kunststoff-Folien, zu Abdruckzwecken dienende Textilgewebe aus Natur- und Kunststoffen, Arbeitsmaschinen und Werkzeugmaschinen. (Int. Kl. 1, 7, 9, 16, 17, 24)

## FRANZ BÜTTNER

**262213.** Date de dépôt: 23 octobre 1972, 18 h.  
**Garanta S.A.**, 1, chemin de Vers, Plan-les-Ouates (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 145317. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 octobre 1972.

Eléments de construction, par exemple briques, panneaux, blocs, pleins ou creux. (Cl. int. 19)

## ISOMAUER

**262214.** Date de dépôt: 23 octobre 1972, 18 h.  
**Garanta S.A.**, 1, chemin de Vers, Plan-les-Ouates (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 145317. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 octobre 1972.

Eléments de construction, par exemple briques, panneaux, blocs, pleins ou creux. (Cl. int. 19)

## ISOMUR

**262215.** Date de dépôt: 23 octobre 1972, 18 h.  
**Garanta S.A.**, 1, chemin de Vers, Plan-les-Ouates (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 145318. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 octobre 1972.

Eléments de construction, par exemple briques, panneaux, blocs, pleins ou creux. (Cl. int. 19)

## ISOWAND

**262216.** Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1972, 17 Uhr.  
**J. H. Fenner & Co. Limited**, Marfleet, Kingston-upon-Hull Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Hülsen, Rollen, Naben, Kettenkränze, Kupplungen, Zahnräder, Gussräder, Kettenantriebe, Riemenantriebe und Adapter. (Int. Kl. 7, 12)

## TAPER LOCK

**262217.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1972, 18 Uhr.  
**Apostol Sahatchiev**, Konradgasse 1/34, Wien 2 (Österreich). – Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile sowie Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

## FANYA

**262218.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1972, 18 Uhr.  
**Apostol Sahatchiev**, Konradgasse 1/34, Wien 2 (Österreich). – Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile sowie Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

## SACHAT

**262219.** Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1972, 7 Uhr.  
**Tipswitool Evelyn Diesmeier**, Herrengrabenweg 59, Basel. – Fabrikation und Handel.

Konische Schälaufreibebohrer. (Int. Kl. 7, 8)

## BY TIPSWITOO

**262220.** Hinterlegungsdatum: 8. November 1972, 17 Uhr.  
**Emil Leichter Watch Co., Inc.**, 8 West 30th Street, New York (New York, USA). – Fabrikation.

Uhren und andere zeithaltende Geräte mit Quarzsteuerung. (Int. Kl. 14)

## BELQUARTZ

**262221.** Hinterlegungsdatum: 8. November 1972, 18 Uhr.  
**Pharmakon AG (Pharmakon S.A.) (Pharmakon Ltd.)**, Bürglistrasse 39, Wallisellen (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Der Gewichtsabnahme dienende Suppen, Fertiggerichte, Fruchtsäfte, Backwaren sowie Nahrungsmittel aller Art; der Gewichtsabnahme dienende diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5, 29 bis 32)

## KILOFORT

**262222.** Date de dépôt: 9 novembre 1972, 19 h.  
**André Piveteau**, 12, route de Sous-Moulin, Chêne-Bourg (Genève). – Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, d'isolation et de protection contre les radiations pour le bâtiment, les ouvrages de génie civil, de génie militaire. (Cl. int. 6, 17, 19)

## BETOR

**262223.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1972, 18 Uhr.  
**Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Textilstückgüter. Bett- und Tischtücher und -decken. (Int. Kl. 24)

## FRONT RUNNER

**262224.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1972, 18 Uhr.  
**Villars Holding S.A., Freiburg.** – Fabrikation und Handel.

Schokolade-Erzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 30)

## CRESCENDO

**262225.** Hinterlegungsdatum: 13. November 1972, 11 Uhr.  
**Peter Eugen Hochreutener**, Sonnenburg, Lustmühle (Appenzell A. Rh.). – Handel.

Mit Vitamin C angereicherter Orangensaft. (Int. Kl. 32)

## FORMA-C

**262226.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1972, 24 Uhr.  
**Sheffield Industries, Inc.**, 1190 Northwest 159th Drive, Miami (Florida, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, nämlich Strumpfwaren und Strumpfhosen. (Int. Kl. 25)

## BIG MAMA

**262227.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1972, 20 Uhr.  
**Oel- und Fettwerke «Sais»**, Förlibuckstrasse 10, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Speiseöle, Speisefette, Margarine. (Int. Kl. 29)

## BISCOTE

**262228.** Hinterlegungsdatum: 16. November 1972, 18 Uhr.  
**Oy Keskuslaboratorio-Centrallaboratorium Ab., Juolukkatie 2, Tapiola (Finnland).** – Fabrikation und Handel.

Diät-Lebensmittel und Diät-Futtermittel; pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5, 31)

## PEKILO

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale  
sui dazi per gli orologi e le loro parti

(Del 20 dicembre 1972)

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 2 del decreto federale del 20 dicembre 1967 che approva gli accordi conclusi nell'ambito della sesta conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negozio Kennedy);

visto il decreto federale del 27 settembre 1972 che approva l'Accordo complementare con la Comunità economica europea concernente i prodotti orologi;

visto l'articolo 4 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere,

decreta:

## Articolo unico

Le aliquote di dazio finali per gli orologi e le loro parti, stipulate nel quadro della sesta conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negozio Kennedy), entrano in vigore il 1° gennaio 1973 in conformità dell'allegato.

Berna, il 20 dicembre 1972

In nome del Consiglio federale svizzero,

Il presidente della Confederazione:

Celiu

Il cancelliere della Confederazione:

Huber

## Dazi d'importazione

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Aliquota di dazio Fr. |
|-----------------|--------------------------|-----------------------|
|                 |                          | il pezzo              |
| 9101.10         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 2.—) 1.40   |
| 12              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.75) —.53  |
| 14              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 1.—) —.70   |
| 16              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35  |
| 18              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35  |
| 20              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 2.—) 1.40   |
| 22              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.75) —.53  |
| 24              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 1.—) —.70   |
| 26              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35  |
| 28              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35  |
| 30              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 2.—) 1.40   |
| 32              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.75) —.52  |
| 34              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 1.—) —.70   |
| 36              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35  |
| 38              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35  |

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Aliquota di dazio Fr.           |
|-----------------|--------------------------|---------------------------------|
|                 |                          | il pezzo                        |
| 9102.10         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 2.—) 1.40             |
| 12              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.75) —.52            |
| 14              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 1.—) —.70             |
| 16              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35            |
| 18              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35            |
| 9103.01         | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.35            |
|                 |                          | per 100 kg lordo                |
| 9104.10         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 150.—) 105.—          |
| 12              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 150.—) 105.—          |
| 20              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 70.—           |
| 22              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 70.—           |
| 30              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 70.—           |
| 40              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 70.—           |
| 9105.01         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 70.—           |
| 9106.01         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 180.—) 70.—           |
|                 |                          | il pezzo                        |
| 9107.01         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 1.—) —.70             |
|                 |                          | per 100 kg lordo                |
| 9108.10         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 105.—          |
| 20              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 70.—           |
|                 |                          | il pezzo                        |
| 9109.10         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 2.—) 1.40             |
| 12              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.75) —.53            |
| 14              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 1.—) —.18             |
| 16              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.17            |
| 18              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.50) —.17            |
| 30              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 2.—) —.70             |
| 32              | (testo immutato)         | (T.g. fr. —.75) —.28            |
| 34              | (testo immutato)         | (T.g. ex voci 9109.14/18) —.10  |
|                 |                          | per 100 kg lordo                |
| 40              | (testo immutato)         | (T.g. ex voci 9109.10/18) 100.— |
| 9110.10         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 1500.—) 560.—         |
| 20              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 100.—) 42.—           |
| 9111.10         | (testo immutato)         | (T.g. fr. 100.—) 70.—           |
| 20              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 140.—          |
| 30              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 600.—) 420.—          |
| 40              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 140.—          |
| 50              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 100.—) 70.—           |
| 52              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 800.—) 560.—          |
| 60              | (testo immutato)         | (T.g. fr. 200.—) 112.—          |

## Postüberweisungsdiens mit dem Ausland

## Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. Februar 1973

Cours de conversion sans engagement, dès le 7 février 1973

|                                                                   |               |                          |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------|
| Algérie/Algérie                                                   | 100 Dinars    | = Fr. 81.65              |
| Belgien/Luxembourg                                                | 100 Fr. belg. | = Fr. 8.30               |
| Dänemark/Danemark                                                 | 100 Kronen    | = Fr. 53.50              |
| Deutschland/Allemagne                                             | 100 DM        | = Fr. 115.10             |
| Frankreich/France                                                 | 100 FF        | = Fr. 72.50              |
| Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl.    | = Fr. 8.65               |
| Italien/Italie                                                    | 100 Lire      | = Fr. —.62 <sup>80</sup> |
| Japan/Japon                                                       | 100 Yen       | = Fr. 1.23 1/2           |
| Marokko/Maroc                                                     | 100 DH        | = Fr. 81.25              |
| Niederlande/Pays-Bas                                              | 100 Florins   | = Fr. 114.30             |
| Norwegen/Norvège                                                  | 100 Kronen    | = Fr. 55.85              |
| Oesterreich/Autriche                                              | 100 Schilling | = Fr. 15.90              |
| Schweden/Suède                                                    | 100 Kronen    | = Fr. 77.30              |

## EFTA-Dokumentation — Nachtrag Nr. 2

Der zweite Nachtrag gelangte Mitte November an alle Besteller der EFTA-Dokumentation zum Versand. Die Empfänger sind gebeten, den Preis von Fr. 6.— dieses Nachtrages Nr. 2 mittels des beigelegten Einzahlungsscheines zu begleichen.

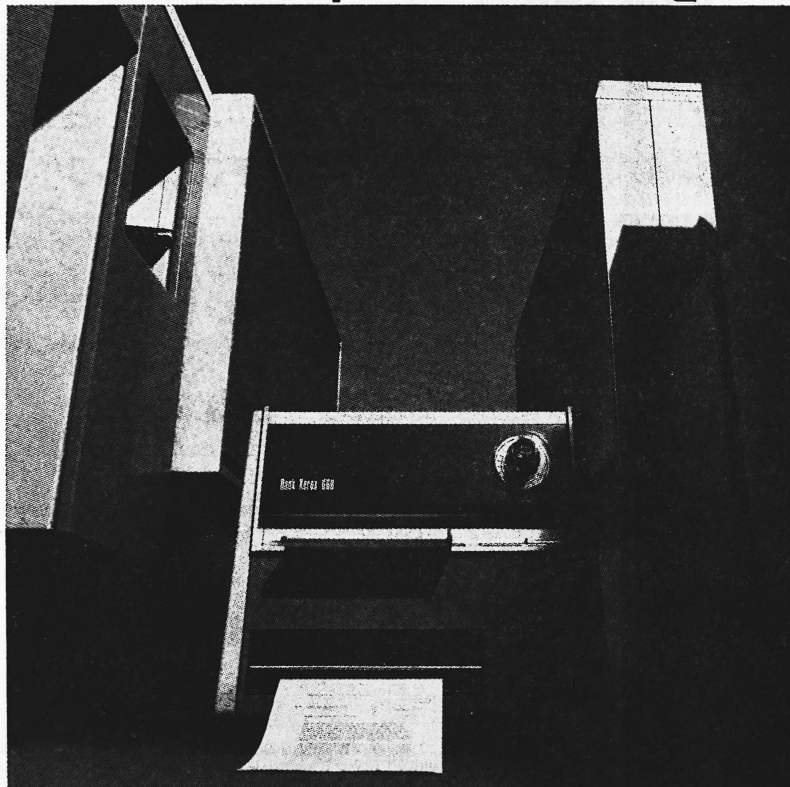
Im weitem können noch vollständige EFTA-Sammlungen (Dokumentation, 1. und 2. Nachtrag) zum Preis von Fr. 22.— bezogen werden. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

## Documentation AELE — Complément No 2

Le deuxième complément a été expédié mi-novembre à tous les intéressés ayant commandé auparavant la documentation AELE. Les destinataires sont priés de bien vouloir régler le prix de fr. 6.— de ce complément au moyen du bulletin de versement joint à l'envoi.

En outre, il nous est encore possible de livrer des documentations AELE complètes (documentation et compléments nos 1 et 2) au prix de fr. 22.—. Versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eid. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Si petit soit-il, le plus petit  
Rank Xerox copie comme un grand.

RANK XEROX

Nombreux sont ceux qui essaient de copier Rank Xerox. Aucun d'eux, pourtant, n'y est jamais parvenu. Il y a toujours quelque chose qui cloche. Même quand c'est le plus petit de nos appareils qu'on tente d'imiter.

Voici à quoi cela tient: Quand vous louez un Rank Xerox 660, vous avez chez vous non seulement un bon multcopieur, mais encore quelqu'un qui s'occupe de trouver à ce petit la manière la plus rentable de se rendre utile. Ce quelqu'un, c'est nous.

Autrement dit, nous ne nous contentons pas de vous louer un Rank Xerox 660; nous vous faisons, du même coup, profiter gratuitement de toutes les connaissances en matière de transmission des informations que nous avons acquises au fil des années.

Or c'est là un point difficile à copier.



## Schweizerfranken-Anleihe der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion)

### 6¼% Anleihe 1973–88 von Fr. 80 000 000

Emissionspreis: 100%

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

7. bis 12. Februar 1973, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

|                     |                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zinssatz:</b>    | 6¼ % p.a.: Jahrescoupon per 20. Februar.                                                                                                                          |
| <b>Stückelung:</b>  | Obligationen von Fr. 5000.– nom.                                                                                                                                  |
| <b>Rückzahlung:</b> | Tilgung ab 1984 in fünf festen Jahresraten mittelst Auslosungen oder Rückkäufen im Markt. Ab 1975 Möglichkeit zur ganzen oder teilweisen vorzeitigen Rückzahlung. |
| <b>Steuern:</b>     | Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben.                                                     |
| <b>Kotierung:</b>   | An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.                                                                                                         |

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein

Bank Leu AG

Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Privatbank &amp; Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Volksbank

A. Sarasin &amp; Cie

Gruppe Zürcher Privatbankiers

## Rheinkraftwerk Säckingen Aktiengesellschaft Säckingen (Baden)

### Rückzahlung von Obligationen der 4¼% Anleihe 1965–80

Gemäß Punkt 3 der Anleihebedingungen sind von dieser Anleihe per 15. März 1973 Fr. 4 000 000.– nom. Obligationen zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 22. Januar 1973 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelost und gelangen ab 15. März 1973 zum Nennwert kostenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzutauschen.

|          |           |            |           |           |           |           |
|----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 11/20    | 4951/60   | 9991/10000 | 14681/90  | 20231/40  | 25331/40  | 30571/80  |
| 111/20   | 5051/60   | 10001/10   | 14741/50  | 20471/80  | 25371/80  | 30911/20  |
| 131/40   | 5101/10   | 10031/40   | 14751/60  | 20711/20  | 25381/90  | 30971/80  |
| 521/30   | 5131/40   | 10141/50   | 14941/50  | 20901/10  | 25561/70  | 31001/10  |
| 561/70   | 5191/200  | 10161/70   | 14951/60  | 21031/40  | 25641/50  | 31161/70  |
| 711/20   | 5281/90   | 10221/30   | 15011/20  | 21111/20  | 25811/20  | 31181/90  |
| 721/30   | 5401/10   | 10291/300  | 15041/50  | 21341/50  | 25841/50  | 31211/20  |
| 841/50   | 5451/60   | 10321/30   | 15071/80  | 21541/50  | 25901/10  | 31241/50  |
| 901/10   | 5481/90   | 10351/60   | 15221/30  | 21721/30  | 26021/30  | 31411/20  |
| 1091/100 | 5721/30   | 10411/20   | 15271/80  | 21921/30  | 26061/70  | 31481/90  |
| 1141/50  | 5781/90   | 10451/60   | 15361/70  | 22001/10  | 26111/20  | 31731/40  |
| 1331/40  | 5841/50   | 10481/90   | 15401/10  | 22061/70  | 26361/70  | 31861/70  |
| 1431/40  | 5921/30   | 10601/10   | 15451/60  | 22291/300 | 26391/400 | 31911/20  |
| 1511/20  | 5931/40   | 10691/700  | 15491/500 | 22321/30  | 26581/90  | 32051/60  |
| 1541/50  | 5941/50   | 10841/50   | 15691/700 | 22391/400 | 26611/20  | 32111/20  |
| 1751/60  | 5991/6000 | 10901/10   | 15751/60  | 22471/80  | 26621/30  | 32171/80  |
| 1861/70  | 6031/40   | 10931/40   | 15951/60  | 22581/90  | 26721/30  | 32221/30  |
| 1921/30  | 6161/70   | 11001/10   | 16091/100 | 22731/40  | 26801/10  | 32241/50  |
| 1981/90  | 6281/90   | 11111/20   | 16381/90  | 23001/10  | 26831/40  | 32341/50  |
| 2061/70  | 6291/300  | 11121/30   | 16501/10  | 23031/40  | 26851/60  | 32371/80  |
| 2151/60  | 6351/60   | 11331/40   | 16631/40  | 23041/50  | 26921/30  | 32381/90  |
| 2321/30  | 6361/70   | 11341/50   | 16681/90  | 23171/80  | 27001/10  | 32491/500 |
| 2351/60  | 6461/70   | 11381/90   | 16881/90  | 23241/50  | 27091/100 | 32611/20  |
| 2361/70  | 6841/50   | 11391/400  | 16901/10  | 23251/60  | 27201/10  | 32661/70  |
| 2401/10  | 6911/20   | 11421/30   | 16921/30  | 23451/60  | 27211/20  | 32711/20  |
| 2561/70  | 6921/30   | 11471/80   | 16971/80  | 23461/70  | 27271/80  | 32801/10  |
| 2631/40  | 7071/80   | 11831/40   | 17081/90  | 23501/10  | 27411/20  | 32841/50  |
| 2661/70  | 7131/40   | 11881/90   | 17321/30  | 23521/30  | 27461/70  | 32881/90  |
| 2721/30  | 7241/50   | 12141/50   | 17421/30  | 23541/50  | 27591/600 | 32911/20  |
| 2801/10  | 7311/20   | 12151/60   | 17461/70  | 23551/60  | 27741/50  | 33071/80  |
| 2861/70  | 7321/30   | 12191/200  | 17571/80  | 23581/90  | 27841/50  | 33221/30  |
| 2901/10  | 7471/80   | 12251/60   | 17621/30  | 23601/10  | 27871/80  | 33331/40  |
| 3061/70  | 7651/60   | 12271/80   | 17651/60  | 23621/30  | 27901/10  | 33351/60  |
| 3161/70  | 7711/20   | 12281/90   | 17661/70  | 23761/70  | 27961/70  | 33361/70  |
| 3221/30  | 7801/10   | 12381/90   | 17671/80  | 23791/800 | 28031/40  | 33391/400 |
| 3271/80  | 7861/70   | 12401/10   | 17771/80  | 23801/10  | 28241/50  | 33461/70  |
| 3431/40  | 7931/40   | 12421/30   | 17831/40  | 23871/80  | 28251/60  | 33511/20  |
| 3451/60  | 8071/80   | 12571/80   | 18011/20  | 23901/10  | 28281/90  | 33561/70  |
| 3471/80  | 8081/90   | 12881/90   | 18061/70  | 24221/30  | 28391/400 | 33571/80  |
| 3511/20  | 8091/100  | 12891/900  | 18081/90  | 24311/20  | 28731/40  | 33701/10  |
| 3671/80  | 8131/40   | 12921/30   | 18131/40  | 24341/50  | 28811/20  | 33731/40  |
| 3791/800 | 8231/40   | 13291/300  | 18301/10  | 24391/400 | 28991/100 | 33891/900 |
| 3821/30  | 8371/80   | 13541/50   | 18611/20  | 24421/30  | 29151/60  | 33981/90  |
| 4091/100 | 8441/50   | 13551/60   | 18681/90  | 24531/40  | 29211/20  | 34121/30  |
| 4161/70  | 8551/60   | 13601/10   | 18731/40  | 24591/600 | 29261/70  | 34161/70  |
| 4171/80  | 8921/30   | 13631/40   | 18901/10  | 24621/30  | 29421/30  | 34201/10  |
| 4221/30  | 9001/10   | 13661/70   | 18951/60  | 24731/40  | 29481/90  | 34321/30  |
| 4311/20  | 9011/20   | 13841/50   | 19011/20  | 24831/40  | 29501/10  | 34391/400 |
| 4391/400 | 9221/30   | 14171/80   | 19081/90  | 24851/60  | 29551/60  | 34401/10  |
| 4401/10  | 9241/50   | 14191/200  | 19131/40  | 24891/900 | 29811/20  | 34521/30  |
| 4551/60  | 9371/80   | 14221/30   | 19261/70  | 24901/10  | 29921/30  | 34561/70  |
| 4591/600 | 9411/20   | 14281/90   | 19351/60  | 24931/40  | 30151/60  | 34871/80  |
| 4641/50  | 9521/30   | 14401/10   | 19421/30  | 25031/40  | 30181/90  |           |
| 4681/90  | 9651/60   | 14481/90   | 19611/20  | 25041/50  | 30301/10  |           |
| 4761/70  | 9691/700  | 14521/30   | 19621/30  | 25061/70  | 30401/10  |           |
| 4811/20  | 9781/90   | 14541/50   | 19691/700 | 25111/20  | 30421/30  |           |
| 4861/70  | 9801/10   | 14591/600  | 20031/40  | 25151/60  | 30491/500 |           |
| 4871/80  | 9931/40   | 14661/70   | 20051/60  | 25291/300 | 30521/30  |           |

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Fälligkeitstag auf.

Zürich, den 22. Januar 1973

Im Auftrag:  
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

## Holding & Industrial Promotion AG, Zug

### 1. und 2. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 12. März 1973, 11 Uhr, in den Geschäftsräumlichkeiten der Birla AG, Bellvueweg 8, Zug

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung für 1970 und 1971, der Bilanz per 31. Dezember 1970 bzw. 31. Dezember 1971 nach Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 1. März 1973 an in den Geschäftsräumlichkeiten der Birla AG in Zug zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zug zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depotbescheinigungen wird ihnen eine Ausweiskarte ausgehändigt.

Zug, den 2. Februar 1973

Der Verwaltungsrat

## Pradatsch SA

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 17. Februar 1973, 9 Uhr, im Konferenzsaal der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Statutenrevision.
5. Amortisation des Hypothekendarlehens.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia.

St. Moritz, den 2. Februar 1973

Der Verwaltungsrat

## Grand Parking Grand Places SA, Fribourg

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 21 février 1973, à 17 h., au siège de la société, 91, rue de Lausanne, à Fribourg, chez Weck, Aeby &amp; Cie SA.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation du bilan au 31 décembre 1972.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1972, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Feront office de carte d'admission, les certificats de blocage délivrés par les banques.

Fribourg, le 1<sup>er</sup> février 1973

Le conseil d'administration

## Technology Fund, Inc.

120 South La Salle Street, Chicago

No de valeur: 976 059

Technology Fund, Inc. a déclaré son première dividende trimestriel pour l'exercice 1972/73, d'un montant de \$ 0,03 sur les actions souscrites jusqu'au 1<sup>er</sup> février 1973 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch &amp; Cie, banquiers à Genève

15, rue de la Corratierie

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numéroté spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 26 février 1973 sur la base suivante:

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Paiement net (impôt et frais déduits)  | US \$   |
| Retenue supplémentaire d'impôt aux USA | 0,02025 |
|                                        | 0,0045  |

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport annuel 1972 en langues française, allemande, italienne est disponible auprès du domicile ci-après.

Genève, le 1<sup>er</sup> février 1973

Les représentants en Suisse:  
MM. Hentsch & Cie  
15, rue de la Corratierie  
1211 Genève 11

## Hyaline AG Holding, Mendrisio

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

il giorno 20 febbraio 1973, alle ore 10.00 presso lo studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso S. Gottardo 14, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura verbale dell'assemblea straordinaria del 5 febbraio 1973.
2. Constatazione della sottoscrizione e liberazione dell'aumento del capitale sociale da fr. 2 000 000.– a fr. 3 200 000.–; modifica art. 3 dello statuto.
3. Eventuali.

Il nuovo statuto è a disposizione dei Signori azionisti presso lo studio legale avv. Ercole Doninelli.

L'amministratore unico:  
avv. Ercole Doninelli

# 7ish

Internationale Ausstellung  
Sanitär Heizung Klima  
Frankfurt am Main  
28. März — 1. April 1973

Wieder ist es soweit! Mehr als 1000 Aussteller aus 17 Ländern präsentieren Ihnen den Fortschritt der letzten beiden Jahre. Aktuell, konzentriert und übersichtlich. In Frankfurt am Main. Günstige Gelegenheit, sich umfassend über den international neuesten Stand in den Bereichen Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik, der zugehörigen Armaturen, Meß-, Prüf-, Steuer- und Regelgeräte, Rohre und Pumpen, Werkstatteinrichtungen und Werkzeuge zu informieren. Beispielsweise ist der Sektor Küchen und Küchentechnik so umfassend vertreten, daß sich an anderer Stelle kaum eine bessere Vergleichsmöglichkeit findet. Alle auf der 7. ish vertretenen Ausstellerguppen bringen einen repräsentativen Querschnitt ihres hohen Fertigungsstandes. Wer als Fachmann ihren Besuch versäumt, beeinträchtigt sein Fachwissen, das der Kunde voraussetzt.

Information:  
Natural AG  
Nauenstraße 67  
4002 Basel, Postfach 905  
Telefon (061) 22 44 88

## Die Maximatiker von Baggenstos



### MBO-Consul

Taschenrechner  
Rechenkapazität  
10 x 10 Stellen  
Preis: Fr. 665.-  
inkl. Kunstledertrieb  
Batteriebetrieb  
(Netzadapter Fr. 30.-)

Enorm handlich: 120 x 79 mm (L x B)

### MBO-Master

Tischrechner  
Rechenkapazität  
8 x 8 Stellen  
Preis: Fr. 445.-

Einmalig! Der Tischrechner,  
der auch netzunabhängig  
funktioniert

Selbstverständlich bei beiden Geräten:  
\* Underflow-System \* Kurzwegrechen \* Konstante in Multiplikation und Division \* Fliess- und Festkomma-Automatik \* 5/4-Rundungsautomatik \* Vornull-Unterdrückung \* Modernste LSI-Technik \* 12 Monate Garantie \* Der sprichwörtlich gute Baggenstos-Service \*

## Baggenstos

### Bon für Maximatiker-Test

Senden Sie uns 6 Tage unverbindlich zur Probe\*

☐ Taschenrechner MBO-Consul à Fr. 665.- mit/ohne Netzadapter

☐ Tischrechner MBO-Master à Fr. 445.-

\* Falls Sie den Elektronenrechner nach 6 Tagen nicht mehr missen möchten, erhalten Sie nach 9 Tagen die Rechnung.

Name/Firma/Adresse

SHAB/7.2.

Generalvertretung  
für die Schweiz:  
A. BAGGENSTOS & CO. AG  
Büro-Organisation  
Waisenhausstrasse 2  
8001 Zürich  
Tel. 01 25 66 94

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalters II von Bern vom 22. Januar 1973 ist über den Nachlass des Herrn

### Johann Wegmüller

von Vechigen, geboren 19. Oktober 1904, gewesener Textilfachmann, wohnhaft gewesene Bernstrasse 14, Ostermündigen, verstorben am 11. Januar 1973 in Ostermündigen, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Eingabefrist bis und mit 15. März 1973:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an den Erblasser an das Regierungstatthalteramt II von Bern;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Aeschlimann, Bernstrasse 42, Ostermündigen.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb derselben Frist schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Hans Wegmüller, Prokurist, Tannackerstrasse 14, Gümliigen.

Ostermündigen, den 31. Januar 1973

Der Beauftragte:  
Hans Aeschlimann, Notar

## ACT

ACT AG, Automation, Computerservice, Teleprocessing, 8001 Zürich, Heinrichstrasse 147, Telefon (01) 44 35 35

## Personalprobleme im Rechnungswesen?

ACT Computer-Serviceprogramme für

- Finanzbuchhaltung, Erfolgsrechnung, Bilanzierung
- Debitorenbuchhaltungssysteme
- Verkaufsanalysen

Problemlöse Einführung — Sichere Handhabung — Keine Investitionskosten für maschinelle Anlagen — Erhebliche Personaleinsparung durch integrierte ACT-Service-Organisationslösungen.

### Informationscheck

Senden an  
ACT AG, Postfach, 8001 Zürich

Wir bitten um unverbindliche Zustellung Ihrer Unterlagen EDV-Buchführung

Firma:

Zuständig:

Strasse:

PLZ/Ort:

La commune de Reconviiler, cherche à acheter ou à louer

## Pavillon scolaire préfabriqué

de 2 classes, avec locaux annexes.

Prière de faire offre à la Municipalité de 2732 Reconviiler, tél. 032/91 21 53.

Kleines, leistungsfähiges Unternehmen der Hydraulik-Pneumatik-Branche mit interessantem Fabrikationsprogramm sucht

### Partnerschaft

mit Firma einer ergänzenden Branche. Wir sind spezialisiert auf Neuentwicklungen auf diesem Gebiet sowie auf Elektronik und ausgerüstet mit den notwendigen Prüfeinrichtungen.

Anfragen unter Chiffre 900 075-02 an Publicitas, 5401 Baden.

## Cambio azioni Serpi SA Vignello

Si invitano gli eventuali sconosciuti azionisti detentori delle vecchie azioni N° 171, 175 e 197 da nominali fr. 500.- a produrre le stesse alla sede della società in Via Molinazzo 11, 6962 Vignello, affinché possano essere sostituite con le azioni di nuova stampa come da decisione del consiglio d'amministrazione del novembre 1970, con la comminatoria che in caso di mancata produzione dei titoli si procederà all'ammortamento degli stessi.

Lugano, 12 febbraio 1973  
Il consiglio d'amministrazione

## Praxis für Graphologie und Psychologie

Beratungen, Analysen, Persönlichkeitsdiagnosen und Gutachten für Private und Firmen. (Sehr gute, kompetente Referenzen)



Ch. B. Kayser,  
Oberburgstrasse 90,  
3400 Burgdorf,  
Dipl. Graphologe  
+ Psychologe

## INKASSO

Diskret und sicher  
in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH  
Neufeldstrasse 21  
3012 Bern Tel. 031/24 1012



Geschenk-Neuheiten  
für Aktien  
Eröffnungen  
Generalversammlungen  
Kunden  
Jubiläen  
Personalanlässe  
Sales Promotion  
Tagungen  
Verweise  
Weihnachten  
Permanente Ausstellung  
Oscar Eberli AG Zürich  
Scheideggstrasse 119  
Tel. 01 45 57 97

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

## Nachtwächterdienste

und Bewachungen  
jeder Art übernimmt fortlaufend  
ALLIANZ-BEWACHUNG AG  
Sonneggstrasse 24  
Tel. 062/22 35 88  
4600 Olten

## Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen  
im In- und Ausland  
periodische Auskunftslisten  
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21  
Telefon 034 / 2 21 80

## Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Wer  
nicht  
inseriert ...  
wird vergessen